



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES
GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,
DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

mercredi

17-11-2004

Après-midi

woensdag

17-11-2004

Namiddag

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>Vlaams Belang</i>	<i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
	<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>		<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

Interpellations et question jointes de	1
- M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la menace du terrorisme musulman et l'attitude des organes représentatifs des musulmans de Belgique" (n° 470)	1
- M. Pieter De Crem au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les mesures prises contre le terrorisme dans notre pays" (n° 473)	1
- M. Willy Cortois au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le terrorisme islamiste" (n° 4393)	1
<i>Orateurs:</i> Tony Van Parys, Pieter De Crem , président du groupe CD&V, Willy Cortois, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, Filip De Man	
<i>Motions</i>	18
Question de M. Joseph Arens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'identification des fonctionnaires de police" (n° 4265)	20
<i>Orateurs:</i> Joseph Arens, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	
Question de M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les sanctions administratives dans les communes" (n° 4317)	21
<i>Orateurs:</i> Dirk Claes, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	
Question de M. Robert Denis au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le retard de perception de certaines dotations fédérales" (n° 4347)	23
<i>Orateurs:</i> Robert Denis, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	
Question de Mme Annemie Turtelboom au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "le travail intérimaire dans l'administration" (n° 4330)	25
<i>Orateurs:</i> Annemie Turtelboom, Christian Dupont , ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Egalité des chances	

INHOUD

Samengevoegde interpellaties en vraag van	1
- de heer Tony Van Parys tot de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de dreiging van het moslimterrorisme en de houding van de representatieve organen van de moslims van België" (nr. 470)	1
- de heer Pieter De Crem tot de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de aanpak van het terrorisme in ons land" (nr. 473)	1
- de heer Willy Cortois aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het moslimterrorisme" (nr. 4393)	1
<i>Sprekers:</i> Tony Van Parys, Pieter De Crem , voorzitter van de CD&V-fractie, Willy Cortois, Laurette Onkelinx , vice-eerste minister en minister van Justitie, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, Filip De Man	
<i>Moties</i>	18
Vraag van de heer Joseph Arens aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de identificatie van de politieambtenaren" (nr. 4265)	20
<i>Sprekers:</i> Joseph Arens, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Vraag van de heer Dirk Claes aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de gemeentelijke administratieve sancties" (nr. 4317)	21
<i>Sprekers:</i> Dirk Claes, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Vraag van de heer Robert Denis aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de inningsachterstand met betrekking tot bepaalde federale dotaties" (nr. 4347)	23
<i>Sprekers:</i> Robert Denis, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Vraag van mevrouw Annemie Turtelboom aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "uitzendarbeid bij de overheid" (nr. 4330)	25
<i>Sprekers:</i> Annemie Turtelboom, Christian Dupont , minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen	

COMMISSION DE L'INTERIEUR,
DES AFFAIRES GENERALES ET
DE LA FONCTION PUBLIQUE

du

MERCREDI 17 NOVEMBRE 2004

Après-midi

COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET
OPENBAAR AMBT

van

WOENSDAG 17 NOVEMBER 2004

Namiddag

La séance est ouverte à 14.11 heures par M. André Frédéric, président.
De vergadering wordt geopend om 14.11 uur door de heer André Frédéric, voorzitter.

01 Samengevoegde interpellaties en vraag van

- de heer Tony Van Parys tot de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de dreiging van het moslimterrorisme en de houding van de representatieve organen van de moslims van België" (nr. 470)
- de heer Pieter De Crem tot de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de aanpak van het terrorisme in ons land" (nr. 473)
- de heer Willy Cortois aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het moslimterrorisme" (nr. 4393)

01 Interpellations et question jointes de

- M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la menace du terrorisme musulman et l'attitude des organes représentatifs des musulmans de Belgique" (n° 470)
- M. Pieter De Crem au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les mesures prises contre le terrorisme dans notre pays" (n° 473)
- M. Willy Cortois au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le terrorisme islamiste" (n° 4393)

01.01 Tony Van Parys (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw en mijnheer de minister, ik heb mijn interpellatie die dateert van begin vorige week aangepast aan de zaken die ondertussen zijn gebeurd. Het gaat snel. Ik heb een aantal overwegingen en bedenkingen over de zaken die ondertussen zijn gebeurd.

Het eerste dat ik aan beide ministers zou willen vragen is of ze kunnen bevestigen dat senator Bousakla onder politiebescherming staat. Wij hebben dit via de pers vernomen. Het is bijzonder verontrustend als een parlamentslid wordt bedreigd omdat zij een opinie heeft weergegeven. Vorige week spraken wij nog over een mogelijke dreiging. Ondertussen zou dit in een concrete bedreiging zijn omgezet. Kunt u dit al of niet bevestigen?

Mijnheer de voorzitter, ik wil even ingaan op het plan dat vorige week door de Ministerraad is goedgekeurd. Dat werd in de pers het plan-Dewael genoemd. Dat moet waarschijnlijk het plan-Dewael-Onkelinx zijn. Ik wil daaruit drie elementen halen. Ten eerste, de oprichting van een nieuwe inlichtingendienst, de Algemene Inlichtingendienst Veiligheidsdreiging, die klaarblijkelijk niet helemaal nieuw is omdat het hier eigenlijk om de AGG gaat die een wettelijk kader en bijkomende bevoegdheden zou krijgen.

01.01 Tony Van Parys (CD&V): Le dossier des risques d'actes terroristes islamistes et de la lutte contre ce phénomène évolue rapidement. Ce matin, on pouvait lire dans la presse que la sénatrice Bousakla se cachait et bénéficiait d'une surveillance policière permanente. Si cette information est exacte, la situation est certes particulièrement inquiétante. Ce serait terrible qu'un parlementaire soit menacé pour avoir exprimé son opinion.

La semaine dernière, le Conseil des ministres a approuvé le "Plan Dewael" qui prévoit une série d'instruments en vue de combattre efficacement les risques d'actes terroristes dans notre pays.

Le gouvernement a ainsi décidé

Hoe zal men de Algemene Inlichtingendienst Veiligheidsdreiging aansturen? Het probleem is immers altijd geweest dat de aansturing ontbrak, in die zin dat het Ministerieel Comité Inlichtingen en Veiligheid, dat daartoe werd aangesteld door de wet van 30 november 1998, de nodige richtlijnen moet geven en trouwens ook moet instaan voor de coördinatie tussen de verschillende diensten. Het is het enige orgaan dat daarvoor wettelijk bevoegd is. Het kernkabinet is daarvoor niet bevoegd. Aangezien het Ministerieel Comité Inlichtingen en Veiligheid naar verluidt niet meer is samengekomen tussen januari 2003 en vorige week woensdag, is de vraag op welke wijze deze nieuwe dienst zal worden aangestuurd. Opdat de dienst zou kunnen functioneren, is de aansturing immers van essentieel belang, net als de voeding die de dienst moet krijgen.

In welke worden de verschillende diensten die met het terrorisme te maken hebben, verplicht de informatie door te spelen aan de Algemene Inlichtingendienst Veiligheidsdreiging, waardoor de dienst een informatiekruispunt zal zijn. De diensten die ermee te maken hebben, kennen we. Dat zijn namelijk de Veiligheid van de Staat, de militaire inlichtingendiensten, de lokale politie, de federale politie, de lokale parketten, het federaal parket, de diensten van de douane en de dienst Vreemdelingenzaken. Het is dus de vraag in welke mate deze diensten zullen worden verplicht de informatie door te spelen aan dat zenuwcentrum en informatiekruispunt. Anders dreigt de Algemene Inlichtingendienst Veiligheidsdreiging een hoofd zonder hersenen te worden.

Ik wil er trouwens terloops op wijzen dat, hoewel op een bepaald ogenblik in de media door een van de ministers werd verklaard dat de wijkpolitie eigenlijk zou moeten instaan voor het aanvoeren van informatie, wij op dit ogenblik moeten vaststellen dat de wijkpolitie leegloopt.

De leden ervan wijken immers om statutaire redenen uit naar de interventie- en opsporingspolitie. Ik geef even het voorbeeld van Gent waar er op 230 wijkagenten 70 te kort zijn wegens het ontbreken van een interessant statuut.

Een tweede element van het regeringsplan is de zogenaamde actie-Moskee. Het gaat ook hier weer niet om een nieuw initiatief. Het initiatief dateert al van 2001 en er is daarmee nooit iets gebeurd. Mijn vraag is de volgende. Wat houdt dat plan concreet in? Wordt het project gedragen door de minister van Binnenlandse Zaken én door de minister van Justitie? Ik heb nog een zeer concrete vraag. Welke initiatieven zal men nemen tegen de radicale moskeeën, een aantal VZW's en een aantal websites?

Ten derde heeft de regering aangekondigd dat er 50 nieuwe terreurjagers zouden komen. Zo werd het gekwalificeerd. Ik richt mij nu vooral tot de minister van Binnenlandse Zaken. Wat durft men de mensen in ons land allemaal niet wijs te maken? Men heeft het voorgesteld alsof er 50 nieuwe terreurjagers komen, terwijl er in feite niemand nieuw bijkomt. Het gaat in hoofdzaak over 36 gewezen BOB'ers die gedetacheerd waren bij de Militaire Inlichtingendienst en die nu terugkeren naar de GDA.

Daarvan gaan er tien binnen enkele weken met pensioen, vijf van hen gaan in 2005 met pensioen en van de 21 overblijvenden gaat de grote

de la création d'un service de renseignements chargé de surveiller les menaces contre notre sécurité.

La question est de savoir si ce service sera piloté, comme le requiert la loi, par le comité ministériel Renseignements et Sécurité? Mercredi dernier, ce comité se réunissait pour la première fois depuis janvier 2003. Comment la coordination s'effectuera-t-elle? Comment l'information collectée par les divers canaux chargés dans notre pays de la lutte contre le terrorisme sera-t-elle structurée?

L'une de nos principales sources d'informations est malheureusement tarie: de plus en plus d'agents de quartier demandent leur mutation vers d'autres services, si bien qu'à Gand, par exemple, 160 agents sont effectivement en service alors que le cadre en compte 230.

Quelles initiatives concrètes ont-elles été prises dans le cadre de l'action "mosquée"? En quoi consiste concrètement cette action? Les départements de la Justice et de l'Intérieur collaborent-ils à ce sujet?

Nous avons recruté cinquante nouveaux spécialistes de la lutte anti-terroriste. Tous ne sont pas de nouvelles recrues puisqu'il s'agit notamment de 36 membres de la BSR qui viennent d'autres départements. Quinze de ces membres de la BSR prendront leur retraite cette année ou l'année prochaine et les 21 autres dans les années suivantes. Leur succession n'est pas encore assurée.

Le ministre de la Justice a également dit que la loi accélérant la procédure de naturalisation ne fait pas partie des priorités et à ce sujet, je me pose également des questions.

meerderheid binnen enkele jaren met pensioen. Dan is het de vraag of deze mensen de nieuwe terreurjagers zijn waarover men zoveel heeft gesproken. Het enige wat eventueel een toegevoegde waarde zou kunnen zijn is dat zij druppelsgewijze naar aanleiding van hun pensioen worden vervangen, maar dan door mensen die pas binnen jaren inzetbaar zouden zijn in het kader van de strijd tegen het terrorisme.

Het volgende punt, dat er niet instaat, is de snel-Belg-wet, mijnheer de minister van Binnenlandse Zaken. Ik heb vernomen van de minister van Justitie dat dit geen punt is in de prioriteiten van de regering in het kader van de globale problematiek.

Het volgend element van de interpellatie, mijnheer de voorzitter, is specifiek tot de minister van Justitie gericht. De minister van Justitie heeft vorige week gezegd dat België een goed rapport had gekregen vanwege de Europese Unie in de strijd tegen het terrorisme. Ik zou de minister toch willen waarschuwen en dit goed rapport even willen relativeren. Ik wil wijzen op de volgende vaststellingen.

Ten eerste, er bestaat geen gemeenschappelijke databank tussen de Veiligheid van de Staat en de federale politie. Ten tweede, de Veiligheid van de Staat heeft geen permanente toegang tot de nationale gegevensbank van de federale politie en ook de politie heeft geen toegang tot de geclassificeerde informatie van de Veiligheid van de Staat. Er is bovendien geen informatie-uitwisseling tussen de intelligence-groep die bestaat bij de douanediens en de Veiligheid van de Staat, ook niet met de federale politie. Daarom rijzen in dit land fundamentele problemen met betrekking tot de informatie-uitwisseling in de strijd tegen het terrorisme. Ik wil er nog even op wijzen dat tot op vandaag ook de Veiligheid van de Staat nog steeds niet de mogelijkheid heeft om telefoons af te tappen en gebruik te maken van de bijzondere opsporingsmethoden.

De Veiligheid van de Staat heeft ook laten weten dat er een bijzonder gebrekkige samenwerking is binnen de Counter Terrorism Group van de Europese Unie in verband met de uitwisseling van operationele intelligence binnen de Europese Unie. Ik zou trouwens van de gelegenheid gebruik willen maken om de minister te vragen hoeveel mensen bij de Veiligheid van de Staat op dit ogenblik het Arabisch beheersen? Zijn het er vijf, zijn het er vier, zijn het er drie of zijn het er nu twee op vandaag? Ik denk dat zelfs het maximum van deze aantallen voldoende aanduidt wat het probleem is.

Een derde element, mijnheer de voorzitter, heeft te maken met het Executief dat, mevrouw de minister van Justitie, naar mijn aanvoelen geen enkele legitimiteit meer heeft. Ook het principe van de continuïteit lijkt mij geen juridisch argument meer te zijn voor de legitimiteit van het Executief. Ik zeg dit vooral omdat het Executief niet meer rechtsgeldig de Nederlandstalige moslimsgemeenschap vertegenwoordigt. Vandaar dat het Executief eigenlijk geen gesprekspartner meer zou mogen zijn van de regering, naast de redenen die we al eerder hebben aangehaald en naast het gegeven dat er een gerechtelijk onderzoek loopt en dat het Executief ook heeft menen te moeten oordelen een procedure in te stellen tegen de wet die we in het Parlement hebben goedgekeurd houdende aanstelling van een commissie die de verkiezingen moet voorbereiden. Ik zou de minister willen vragen of zij ermee akkoord gaat dat het toekomstige

Selon la ministre de la Justice, l'Union européenne a rédigé un rapport favorable en ce qui concerne la lutte contre le terrorisme en Belgique. Mais il n'existe toujours pas de base de données commune. La Sûreté de l'Etat n'a pas accès aux informations de la police fédérale et inversement. Il ne peut toujours pas être procédé à des écoutes téléphoniques et des méthodes particulières de recherche ne peuvent toujours pas être appliquées. J'aimerais enfin savoir combien de gens connaissent l'arabe au sein de la Sûreté de l'Etat.

Par ailleurs l'Exécutif musulman n'a plus aucune légitimité étant donné qu'il ne représente pas la communauté musulmane néerlandophone. La ministre est-elle favorable à la constitution d'une chambre néerlandophone et d'une chambre francophone au sein du futur Exécutif?

Enfin, des subventions publiques peuvent-elles être affectées au paiement des frais de procédure dans le cadre d'une action tendant à l'annulation d'une loi et d'un arrêté royal?

Executief een Nederlandstalige respectievelijk Franstalige kamer zou hebben om op die manier wat betreft de Nederlandstalige moslimgemeenschap de garantie in te bouwen van de aanwezigheid en de vertegenwoordiging - representatieve vertegenwoordiging - van de Nederlandstalige moslimgemeenschap.

Mevrouw de minister van Justitie, ten slotte heb ik nog een laatste punctuele vraag aan u. Die vraag stond ook in mijn geschreven tekst. Kunnen de subsidies van de overheid aangewend worden om het Executief toe te laten een procedure te voeren tegen de minister van Justitie om een wet te vernietigen? Zo niet, welke initiatieven zult u hiertegen nemen?

Mijnheer de voorzitter, dit waren mijn elementen van interpellatie, geactualiseerd naar aanleiding van de dingen die ondertussen zijn gebeurd.

01.02 Pieter De Crem (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, mijnheer de minister, collega's, ik sluit mij aan bij de interpellatie van collega Van Parys. Ik zou iets meer willen focussen op de aangelegenheden die betrekking hebben op de cluster Binnenlandse Zaken met betrekking tot maatregelen die beslist zijn door het Ministerieel Comité voor Inlichtingen en Veiligheid. Er hebben vorige week en de weken ervoor een aantal interessante discussies plaatsgevonden. Mijnheer de minister, wij hebben ook gezien dat een aantal nieuwe maatregelen zijn genomen met betrekking tot die terrorismebestrijding. Of beter, wanneer wij het zouden ontkleden of ontbenen hebt u gezegd dat er een aantal aanzetten zijn om de terrorismebestrijding beter aan te pakken en een aantal beslissingen in het vooruitzicht te stellen. Ik moet zeggen dat de wettelijke uitvoering daarvan een beetje op zich laat wachten.

Mevrouw de minister, mijnheer de minister, wij geven u met onze fractie nog steeds het voordeel van de twijfel, maar in elk geval is er eigenlijk wat ons betreft geen tijd te verliezen, te meer daar wij nu bijna zes of zeven maanden na de megaministerraad van 30 en 31 maart zijn. Op die Ministerraad was een historisch rendez-vous aangekondigd met de terrorismebestrijding. Wij hebben ondertussen echter alleen maar de dreiging van het terrorisme zien toenemen en hebben de beleidsmaatregelen nog niet openbaar zien worden.

Ik wil ook enkele positieve vaststellingen formuleren.

Wij zijn tevreden, voor zover men kan spreken over tevredenheid. Het is goed dat de regering naar de oppositie heeft geluisterd of, indien zij dat niet wil toegeven, in haar beleidsdaden toch minstens rekening houdt met een aantal suggesties die van de oppositie komen.

Wij hebben hier in deze zaal erop aangedrongen om het koninklijk besluit betreffende de AGG te moderniseren. Er werd in deze commissie een motie van aanbeveling ingediend op 18 oktober. Wij hebben vernomen dat de regering van plan is om de werking van de AGG een wettelijke basis te geven. Gezien het belang en de aard van de opdrachten, vinden wij dat alvast een positieve maatregel.

De minister wil ook werk maken van een betere, eigenlijk een andere, informatiedoorstroming. Dat is ook een element dat wij in onze interpellatie van 18 oktober naar voren hebben gebracht en

01.02 Pieter De Crem (CD&V): Nous avons effectivement constaté un début d'amélioration au niveau de la lutte contre le terrorisme, mais la mise en œuvre politique se fait attendre.

Le gouvernement a également tenu compte de certaines de nos suggestions, telles que la modernisation de l'arrêté royal relatif au Groupe interforces antiterroriste (GIA). Le ministre entend également améliorer la transmission des informations. Celle-ci doit non seulement être améliorée, mais également être plus rapide. La composition pluridisciplinaire du GIA reste une bonne chose mais compliquera la transmission des informations.

Il s'agira donc de trouver une nomenclature simple. Des initiatives dans le bon sens ont été prises. Le revers de la médaille, c'est que le renforcement du GIA s'effectuera par le biais d'un détachement du service de renseignement militaire. Des cours de recyclage seront nécessaires et cela prendra beaucoup de temps.

Le ministre a indiqué que l'information devait être transmise et non demandée. Quelles sanctions seront-elles prises si elle n'est pas communiquée à temps?

Du personnel supplémentaire serait recruté, dont 57 agents à

aanbevolen. Het blijft uiteraard van het grootste belang dat de informatie niet alleen correct, maar ook snel wordt doorgegeven. Ik bedoel daarmee in real time, want in sommige codices is drie maanden ook snel. Voor ons betekent snel onmiddellijk. Ik durf het woord onverwijld niet in de mond te nemen, omdat dit bezwaard is in een ander dossier. De informatie moet onmiddellijk, zonder verwijl, en correct worden doorgegeven. De juistheid van het tijdsverloop is nu nog altijd meer een intentie dan een feitelijk gegeven.

Wat de multidisciplinaire samenstelling van de AGG betreft, of wat de nieuwe naam ook mag zijn - collega Van Parys heeft er ook naar verwezen -, het is een goede zaak en in elk geval een hele stap vooruit. Het zal alleen de snelle en correcte informatiedoorstroming nog meer bemoeilijken.

Iedere sector heeft nu eenmaal zijn eigen vakjargon en er zal dus moeten gezocht worden naar een eenvoudige nomenclatuur. We kennen allemaal de spanningsvelden. Collega Van Parys weet dat nog beter dan iemand anders, vanuit de informatie binnen het Comité I waar ik ook ooit lid van ben geweest. Het gaat niet alleen over de informatiegaring, maar ook over de doorstroming, het filteren en de synthese die deze informatie met zich meebrengt. Ik ervaar eigenlijk altijd tussen de Veiligheid van de Staat en de ADIV dezelfde rivaliteit die we hebben gekend tussen de rijkswacht, de GPP en de gemeentepolitie, om nog niet te spreken over de manier waarop garingverwerking, stolling en synthese gebeuren via andere systemen. Eigenlijk zijn de PIP en POLIS-systemen ook wel wat van toepassing op deze belangrijke informatiegaring.

Maar goed, laat ons zeggen dat er in elk geval stappen zijn genomen die in de goede richting gaan. Ook het betrokken zijn bij dit alles van de lokale politiediensten is een pluspunt, ongeacht het feit dat een bijkomende opleiding zeker zal vereist zijn. Dat weet u als burgemeester en lokale bestuurder even goed als ik.

De keerzijde van het gebeuren dan, de versterking van de AGG, het geheel van het gebeuren dat niet werd ingewacht. U zegt dat er zal gewerkt worden via detachering, onder meer vanuit de militaire inlichtingendienst. Eerlijk gezegd, ik denk dat dit onmogelijk zal zijn wanneer we de gewoonten en de samenstelling van de ADIV kennen, gemeenzaam in het Nederlands ook de SGR genoemd. Ik weet niet in welke mate u mensen zult kunnen detacheren om die samen te brengen. Kunt u dit, zoveel te beter, maar ik denk dat omvormingscursussen in de goede zin van het woord en begeleiding daar enorm veel werk zullen vergen, want er is geen echte grote bereidheid noch knowhow aanwezig om dat mogelijk te kunnen maken.

Bovendien is ADIV qua effectieven zeker geen overbevolkte dienst. Het gaat hier eigenlijk om de ontmanteling van een bepaalde dienst met mensen die een beetje "gedecodeerd" moeten worden vooraleer ze operationeel kunnen worden in de informatiegaring.

Over de doorstroming heb ik het daarnet al had. U heeft verklaard dat in de toekomst informatie draagbaar zal zijn en niet opvraagbaar. Welke sancties zullen worden toegepast? Welk operationeel kader stelt u voorop u wanneer de informatie niet tijdig of niet accuraat wordt aangeleverd? Hoe zult u dit kunnen controleren?

temps plein pour la cellule antiterroriste de la police fédérale et 12 unités pour la direction générale de la Criminalité contre les personnes. Le ministre a déclaré qu'un budget avait déjà été dégagé pour de futurs recrutements en 2005. Les bonnes intentions existent, certes, mais elles ne sont pas mises en application.

Le ministre s'exprime en langage musclé dans les médias. Je songe notamment au contrôle annoncé des visas. Aucun accord à ce sujet n'a cependant été conclu au sein du gouvernement et plusieurs possibilités pratiques existent à cet égard. En l'absence d'une base de données européenne, un tel contrôle serait vain.

Tenslotte wil ik nog even stilstaan bij de versterking met meer personeel. Er werd veel aangekondigd maar nu blijkt dat het nog een tijdje zal duren vooraleer het personeel er ook zal zijn. Wat is er aangekondigd? Ik heb uit de vorige interpellatie volgende gegevens overgenomen: 57 extra fulltime equivalenten voor de anti-terroristische cellen van de federale politie, 12 extra eenheden voor het directoraat-generaal Criminaliteit tegen personen, 3 extra personen voor Ecofin en een versterking van de GDA's in Brussel, Antwerpen, Charleroi en Luik met 52 eenheden. U heeft in een adem gezegd dat er voor 2005 alvast budget is vrijgemaakt voor 12 bijkomende personen.

Aankondiging is één zaak, operationaliteit is en blijft natuurlijk een andere zaak. Ik kan mij niet van de indruk ontdoen dat er een afgrond is tussen enerzijds de bestaande, goede en hypernoodzakelijke intenties en anderzijds de operationaliteit.

Mijnheer de minister, u gebruikt vrij stoere taal in de media, onder het motto van "hier zijn we, hier komen we, ga uit de weg, maak plaats, want hier ben ik met bijzonder belangrijke maatregelen". Dan gaat het bijvoorbeeld over de controle van de visa via persoonscontrole en controle van de biometrische gegevens. In de realiteit stel ik echter vast dat er geen akkoord is in de regering of buiten de regering - dat gebeurt ook wel - over deze zaken. Er kan een akkoord zijn buiten de regering, maar niet binnen de regering. De toepassing botst ook op heel wat praktische moeilijkheden.

Hoe goed uw intenties ook mogen zijn, zonder een Europese databank hebben ze geen enkele zin. U blijft onder de stolp zitten van een onvruchtbaar ...

Le **président**: Il faudrait essayer de conclure, monsieur De Crem.

01.03 Pieter De Crem (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik zal afronden.

De heer Van Parys heeft een aantal heel interessante zaken gezegd. Toch zou ik nog een concrete vraag willen stellen.

Hoeveel onderzoeken zijn er geopend tegen islamitische websites en radiozenders in het kader van de terreurbestrijding? Men kan immers niet het ene zonder het andere zeggen.

U zegt dat er radiozenders en websites zijn in Brussel en ook daarbuiten, die in het kader van de terreurbestrijding moeten worden onderzocht. U voegt eraan toe dat zij ook worden onderzocht. Mijnheer de minister, mevrouw de minister, ik wil van u beiden een antwoord op de vraag hoeveel er onderzocht zijn. Zijn het websites, zijn het radiozenders, zijn het geschriften of is er niets onderzocht? Als u immers zegt dat zij oorzaken zijn van de terrorismedreiging die er is, dan moet dat onderzoek toch gebeuren.

Indien u op die vraag niet wil, kan of mag antwoorden, zou ik wel graag van u vernemen hoeveel onderzoeken tout court in het kader van de terreurbestrijding zijn geopend. U kan mij immers niet wijsmaken, zoals bijvoorbeeld de eerste minister zegt, dat het een groot geluk is dat we in België leven en niet in Nederland. Dat zal

01.03 Pieter De Crem (CD&V): Combien d'enquêtes sont-elles actuellement en cours à propos de sites internet et de radios islamistes dans le cadre de la lutte contre le terrorisme? La différence entre la Belgique et les Pays-Bas est ténue. La Belgique peut s'estimer heureuse qu'aucun acte commis par un intégriste musulman ne soit encore à déplorer sur son territoire.

misschien op korte termijn zo blijken, omdat we nog niet het voorwerp zijn geweest van een moslimterrorisme dat tot moorden heeft geleid. In elk geval zitten we daar heel dichtbij. Ik had dus graag van u geweten hoeveel onderzoeken tout court in het kader van de terreurbestrijding zijn geopend.

Le **président**: L'interpellation n° 477 de M. Cocriamont est supprimée. Je passe directement la parole à M. Cortois pour sa question.

De **voorzitter**: Daar de heer Cocriamont afwezig is, schrap ik zijn interpellatie.

01.04 Willy Cortois (VLD): Mijnheer de voorzitter, collega's, mijnheer de vice-eerste minister, het plan-Dewael, zoals collega Van Parys het daarnet heeft genoemd, over de aanpak van het moslimterrorisme en de bedreiging van terroristische aanslagen in ons land, heeft de voorbije dagen toch aanleiding gegeven tot nogal wat reacties. Ondertussen heeft de regering haar standpunt bepaald. Vandaar de volgende korte vragen.

Ten eerste, welke beslissingen zijn er precies genomen? Komt men op Belgisch vlak tot een betere coördinatie van de doorstroming van de inlichtingen van de diverse diensten zodat men de juiste analyse op één bepaalde plaats kan maken? Hoe ziet u de aansluiting van ons land bij de maatregelen, onder meer de aanstelling van een Europees coördinator, op Europees vlak?

Ten tweede, zoals de andere collega's ook al aangehaald hebben, is er in de nodige maatregelen en middelen voorzien voor de noodzakelijke personeelsversterking op het terrein? Ik verwijs zoals de andere collega's naar de beslissingen van de Ministerraad van eind maart. Ook niet onbelangrijk, mijnheer de minister, een van de zaken waarop u de nadruk hebt gelegd: welke maatregelen zult u nemen opdat de potentie die aanwezig is op het zonale vlak terzake een rol zou kunnen inspelen?

Ten derde, mijnheer de vice-eerste minister, de extra dimensie die u door de actualisering van het bestaande plan van 2002 toevoegt, lijkt mij te zijn dat u de bedoeling hebt te komen tot een betere monitoring en controle van de uitingen van radicale moslimstromingen in ons land. Ik denk onder meer aan het salafisme dat in extreme moslimkringen wordt gepredikt en dat onder meer strijd voert tegen essentiële waarden van onze samenleving, zoals de democratie, de gelijkheid tussen man en vrouw, de scheiding tussen kerk en staat. Daarbij wordt het instrument van de jihad, de heilige oorlog, althans mondeling, niet geschuwd. Over welke wettelijke middelen beschikken wij in ons land tot bestraffing van diegenen die zulke taal spreken? Denkt u daarbij aan de toepassing van de wet van 30 juli 1981 op het racisme en aan, meer recent, de antiterreurwet? Hoe ziet u de aanpak van culturele centra, imams - ik denk niet van moskees, wel van imams - radio's en documentatiecentra die zulke stellingen promoten en verspreiden? Zelfs indien er geen directe aanwijzingen zijn voor een terroristische aanslag in ons land blijft de dreiging bestaan. Biedt het plan van de regering de mogelijkheid daartegen krachtig preventief op te treden met respect - ook belangrijk voor ons, liberalen, mijnheer de vice-eerste minister - voor de essentiële vrijheden, zoals de vrije meningsuiting en de vrijheid van godsdienst?

01.04 Willy Cortois (VLD): Le plan de lutte contre le terrorisme islamiste et de prévention des attaques terroristes a suscité des réactions. Quelle est la position du gouvernement? La coordination de la transmission des informations provenant des divers services sera-t-elle améliorée? Comment la Belgique va-t-elle collaborer avec le coordinateur européen? Les moyens nécessaires au renforcement des effectifs des services concernés sont-ils prévus? Ces services joueront-ils également un rôle au niveau local?

Le plan 2001 est adapté dans le sens d'un renforcement du suivi et du contrôle des manifestations de l'intégrisme musulman. Certains courants combattent la démocratie, l'égalité de l'homme et de la femme et la séparation de l'Église et de l'État. De quels moyens légaux dispose-t-on pour sanctionner les personnes qui tiennent de tels discours? Comment lutte-t-on contre les centres culturels, les imams, les radios et les centres de documentation qui répandent de tels propos?

Le plan du gouvernement permet-il de mener des actions préventives contre un éventuel attentat terroriste tout en respectant les libertés d'expression et de culte?

01.05 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur le président, étant donné que nous avons déjà eu un premier débat, comme l'a dit M.

01.05 Minister **Laurette Onkelinx**: In de commissie voor

Van Parys, en commission de la Justice, vous me permettez simplement d'intervenir sur quelques éléments supplémentaires qu'il convient d'évoquer aujourd'hui, en répondant d'abord très clairement à sa première question.

Y a-t-il eu des menaces spécifiques sur la personne de Mme Bousakla? Oui, et cela est intolérable. Nos services spéciaux ont pris contact avec Mme la sénatrice Bousakla et des mesures de protection spécifiques sont d'ores et déjà prévues.

Mesdames et messieurs, je ne vais pas répéter ce qui a déjà été dit sur les renforts, les questions à ce sujet ayant déjà fait l'objet d'explications très précises, tant pour les renforts des services judiciaires d'arrondissement de la division terrorisme du parquet fédéral que de la Sûreté de l'Etat. Nous avons déjà dit quelle était l'ampleur des efforts et la date prévue pour l'augmentation des effectifs.

Nous avons peut-être été moins précis en ce qui concerne notre cadre législatif pour une lutte plus efficace contre le terrorisme. Comme vous le savez, nous avons, dès le début de cette législature, modifié notre arsenal législatif pour prévoir le crime même de terrorisme qui était inconnu de notre droit.

Depuis lors, le parlement a voté des lois aussi importantes que celle sur le mandat d'arrêt européen. Hier encore, la commission de la Justice de la Chambre a voté un projet de loi sur l'entraide judiciaire. Dans les quelques semaines, quelques mois à venir, le parlement sera certainement mobilisé autour de quelques projets supplémentaires. Le premier concerne les vérifications de sécurité. Celui-ci est d'ores et déjà au Conseil d'Etat et en décembre, nous demanderons au parlement la procédure d'urgence pour l'examen de ces deux avant-projets sur les vérifications de sécurité. Nous avons aussi, lors du comité ministériel "Renseignement et Sécurité", pris la décision de travailler sur un projet de loi concernant le service général de renseignement "menaces sécuritaires".

De quoi s'agit-il? Le premier ministre l'a expliqué. Je me permettrai donc simplement de préciser ce que vous devriez trouver dans ce futur projet de loi, qui sera prêt avant la fin de l'année 2004. C'est un service se composant du service interforces antiterroriste et élargi à des fonctionnaires détachés de tous les services de sécurité et de renseignement, y compris un représentant de la police locale, ainsi que des départements susceptibles de fournir des renseignements utiles sur les menaces sécuritaires, à savoir Mobilité et Transports ainsi que Finances.

Le comité ministériel sera informé par le GIA et fixera les orientations stratégiques de la politique en matière de sécurité. Chaque ministre pourra faire appel au nouveau service. Des demandes émanant des gouvernements des Communautés et des Régions devront être faites par le biais des ministres-présidents. En tant que service public, ce service relèvera de la tutelle conjointe des ministres de l'Intérieur et de la Justice. La direction du service sera assurée par un magistrat, de préférence détaché du parquet fédéral. Le service fera l'objet d'un contrôle du comité R, lequel avait formulé une recommandation en ce sens dans son dernier rapport. Au niveau de notre arsenal législatif, ce sera un moment fort.

de Justitie heb ik daarover al een eerste debat met de heer Van Parys gevoerd. Ik zal er enkel nog een paar bijkomende elementen aan toevoegen.

Ja, mevrouw Bousakla heeft bedreigingen ontvangen en ja, dat is onaanvaardbaar. Wij hebben met haar contact opgenomen en specifieke beschermingsmaatregelen getroffen. Van bij het begin van de zittingsperiode werd het wetgevend kader aangepast, zodat het begrip "terroristische misdaad" in ons rechtssysteem wordt ingevoerd. Bovendien heeft het Parlement wetten inzake het Europese aanhoudingsbevel en de wederzijdse rechtshulp goedgekeurd.

Tijdens de komende weken zullen nog andere wetsontwerpen worden besproken. Het ontwerp betreffende de veiligheidscontroles wordt op dit ogenblik door de Raad van State behandeld, het ontwerp inzake de Algemene Inlichtingendienst Veiligheidsdreiging zal vóór eind 2004 rond zijn.

Het ministerieel comité zal door de AGG worden ingelicht. Iedere minister zal een beroep op de nieuwe dienst kunnen doen, die onder het gezamenlijk toezicht van de ministers van Binnenlandse Zaken en Justitie zal staan, door een magistraat zal worden geleid en door het Comité I zal worden gecontroleerd.

Begin 2005 zal een wetsontwerp op de telefoontap worden ingediend. Het strekt ertoe een grotere veiligheid te bieden zonder de bescherming van de individuele vrijheden uit het oog te verliezen. De manier waarop die gegevens zullen worden gebruikt, wordt momenteel onderzocht en een en ander zal in het wetsontwerp worden opgenomen.

Het plan "Radicaal Islamisme" wordt geregeld bijgewerkt. Daarin

J'ai également informé le parlement du dépôt, si possible au début de l'année 2005, d'un projet de loi concernant les écoutes téléphoniques pour ce qui concerne la Sûreté de l'Etat. Il est entendu que nous travaillerons conjointement avec le Service général du renseignement et de sécurité militaire pour avoir, en la matière, le même cadre, les mêmes contrôles et les mêmes garanties. En effet, ce que nous voulons, c'est en même temps plus de sécurité pour notre Etat mais également ne pas oublier la protection des droits et libertés individuelles.

Il nous faudra décider ce que nous allons faire des renseignements recueillis à l'occasion de ces écoutes, qui peuvent être constitutifs d'infractions et donc, de poursuites. La manière dont ces écoutes seront autorisées et dont ces renseignements pourront être exploités fait l'objet actuellement d'un examen et sera donc inclus dans le projet de loi relatif aux écoutes téléphoniques.

Voilà ce qui va se passer dans les tout prochains mois au niveau du paysage législatif.

En ce qui concerne le plan "islamisme radical", mon collègue de l'Intérieur y a fait largement allusion lors de votre dernière séance. Ce plan est régulièrement remis au goût du jour et avait été travaillé à la suite des événements tragiques de septembre 2001. Constamment, on y trouve des propositions à destination des différents ministres ayant des compétences en la matière. Chaque ministre évalue si, oui ou non, les propositions sont pertinentes ou doivent être modulées en fonction des informations dont il dispose.

Au niveau de la Justice, toute une série d'applications concrètes sont réalisées au jour le jour.

Notamment, pour les sites web, non seulement des dossiers sont ouverts dans les différents ressorts de cour d'appel mais cinq dossiers sont ouverts actuellement au niveau du parquet fédéral. Tous ces dossiers sont en cours d'instruction. Je ne prétends pas que ce chiffre corresponde à l'ensemble des dossiers faisant l'objet d'instructions puisque, comme je viens de le dire, d'autres dossiers peuvent faire l'objet d'une instruction actuellement dans le cadre de nos différents arrondissements judiciaires.

Au sujet des banques de données, je suppose là aussi que mon collègue de l'Intérieur sera beaucoup plus précis que moi. Comme je l'ai exposé en commission de la Justice, nous sommes en train de travailler pour qu'enfin l'arrêté royal portant application de l'article 44 de la loi sur la fonction de police puisse voir le jour très prochainement. Pour ce qui est de l'échange d'informations sur les différentes banques de données, nous voulons travailler sur la base de protocoles qui, comme vous le dites, sont nécessaires. Nous devons habituer nos différents services à travailler davantage en commun au lieu de conserver pour eux des informations qui peuvent être utiles aux autres dans le cadre de leurs missions spécifiques.

Je ne répondrai pas à une question de M. Van Parys. J'essaie toujours de lui répondre précisément mais pour les renseignements trop précis sur la Sûreté de l'Etat, notamment sur le nombre d'agents maîtrisant la langue arabe, chacun comprendra que cela fait partie

worden aan de diverse bevoegde ministers voorstellen gedaan.

In verband met de databanken, is men thans bezig met het opstellen van het koninklijk besluit houdende toepassing van artikel 44 van de wet op het politieambt.

Inzake de preciezere inlichtingen die u vroeg, en meer bepaald het aantal personeelsleden van de Staatsveiligheid die het Arabisch machtig zijn, kan ik uiteraard niet antwoorden, aangezien het strategische informatie betreft.

In de commissie voor de Justitie heb ik reeds gesproken over de bestrijding van het terrorisme en het extremisme. Daarbij aansluitend wil ik het hebben over de Moslimexecutieve van België en zal ik de informatie die ik de heer Van Parys reeds bezorgd heb verder aanvullen.

Ten eerste gaat het aangekondigde beroep, dat echter nog niet bij het Arbitragehof betekend werd, uit van de nieuwe vzw Conseil fédéral des musulmans de Belgique en niet van de huidige Moslimexecutieve. De statuten van deze kersverse vzw zijn in de loop van de maand juli 2004 in het Belgisch Staatsblad verschenen. Ze wordt niet gefinancierd via de toelage die aan de Moslimexecutieve van België wordt toegekend. Bijgevolg kunnen de kosten verbonden aan dit beroep niet op deze toelage verhaald worden.

Ten tweede ben ik voorstander van de oprichting van twee kamers binnen de Moslimexecutieve.

Ten gevolge van de grote onenigheid binnen de Executieve en binnen de Algemene Vergadering van de moslims van België heeft de vorige regering twee bemiddelaars aangeduid, te weten de heer Moureaux, senator, en mevrouw Kaçar, senator. Ze hebben een aantal voorstellen

des informations stratégiques qui ne doivent pas être transparentes car cette transparence pourrait avoir des effets non voulus. Voilà quelques informations supplémentaires.

J'ai longuement parlé en commission de la Justice de tout le travail dans la lutte contre le terrorisme et l'extrémisme. Dans un deuxième temps – je ne mélange pas les genres, je voudrais parler de l'exécutif des musulmans. Là aussi, j'ai donné à M. Van Parys des informations que je compléterai par les deux points suivants.

Le premier concerne l'ASBL Conseil fédéral des musulmans de Belgique. Comme vous l'avez dit, cher collègue, je constate que le recours devant la Cour d'arbitrage - le recours annoncé puisqu'il ne nous a pas encore été signifié – pourrait être introduit non par l'exécutif des musulmans en tant que tel mais bien par une nouvelle ASBL. Elle sera intitulée, comme je viens de le dire, Conseil fédéral des musulmans de Belgique, dont les statuts ont été publiés au mois de juillet au Moniteur belge.

Cette ASBL n'étant pas prise en charge par le subsidie alloué par l'Etat à l'exécutif des musulmans de Belgique, il ne peut être question de payer les frais engendrés par ces recours sur ledit subsidie.

Par ailleurs, en ce qui concerne votre demande de constitution de deux chambres au sein de l'exécutif des musulmans - une chambre francophone et une chambre néerlandophone -, j'ai déjà eu l'occasion de dire clairement que j'y étais favorable. Vous le savez, cela faisait aussi partie des propositions des deux médiateurs, M. Moureaux et Mme Kaçar, qui étaient intervenus lorsque, au sein de l'exécutif des musulmans et au niveau de l'assemblée générale des musulmans de Belgique, étaient apparues des dissensions extrêmement importantes, avec des procédures judiciaires à la clé. Pour tenter, à leur demande, d'apporter certains apaisements, le gouvernement de l'époque avait demandé à deux sénateurs de faire office de médiateurs. Ceux-ci avaient fait toute une série de propositions permettant une meilleure représentation, non seulement sur une base communautaire, mais également une meilleure représentation de toute une série de groupes qui n'étaient pas suffisamment bien représentés, à savoir les femmes ou certains groupes minoritaires de musulmans d'origine étrangère.

Comment allons-nous procéder? Nous devons bien entendu respecter le principe de non-ingérence en la matière. Le parlement a voté une loi instituant cette commission pour le renouvellement des membres de l'assemblée de l'exécutif des musulmans. J'espère que cette commission décidera prochainement de la date des futures élections. Il ne faut pas trop traîner en la matière. Nous avons besoin de ce renouvellement intégral à court délai pour mettre fin à certaines dissensions.

Aussitôt après les élections, je discuterai avec le bureau de l'assemblée, avant même la désignation des membres de l'exécutif et la reconnaissance par le gouvernement – vous savez que cette reconnaissance se fait par arrêté royal – pour voir comment des évolutions peuvent être prévues pour éviter, à l'avenir, les difficultés qu'ils ont rencontrées par le passé, faute d'une structuration comme celle que vous avez évoquée.

geformuleerd om tot een grotere representativiteit te komen op grond van het toebehoren tot een gemeenschap. Tevens dienen de minderheden beter vertegenwoordigd te zijn. Hierbij denk ik aan de vrouwen en aan een aantal moslimgroeperingen van niet-Arabische oorsprong. Het belangrijkste struikelblok blijft de keuze van de actiemiddelen die het beginsel van de niet-inmenging moeten respecteren.

Het Parlement keurde een wet goed tot oprichting van een commissie voor de hernieuwing van de vergadering van de Moslimexecutieve. Die commissie zou binnenkort de datum van de volgende verkiezingen moeten vaststellen.

Onmiddellijk na de verkiezingen zal ik met het Bureau van de vergadering nagaan hoe we de valkuilen van het verleden kunnen ontwijken, dit nog voor de leden van de Executieve worden benoemd en ze bij koninklijk besluit door de regering wordt erkend.

Uit ontmoetingen met de leden van de huidige Moslimexecutieve is gebleken dat ze voor een wijziging van de bestaande structuren gewonnen zijn. De dialoog zal dus op een nieuwe grondslag kunnen starten.

Dans les discussions que nous avons eues, y compris avec l'exécutif actuel, j'ai constaté une volonté d'une évolution dans les structures de l'exécutif. C'est, selon moi, une bonne chose. Je suis convaincue que le dialogue que je pourrais avoir avec les membres élus permettra à l'exécutif de repartir sur de nouvelles bases, notamment de se structurer d'une manière correspondant mieux à notre Etat fédéral.

Voilà, monsieur le président, les quelques informations supplémentaires que je voulais donner.

01.06 Minister **Patrick Dewael**: Mijnheer de voorzitter, collega', door een samenloop van omstandigheden werden de interpellaties van de heren Van Parys en De Crem door een beslissing van de Conferentie van voorzitters vandaag geagendeerd. Ik hoop niemand te bruuskeren wanneer ik zeg dat een deel van de antwoorden vorige week woensdag werd gegeven toen hierover vragen werden gesteld. Wees gerust, ik zal mij er niet vanaf maken door te verwijzen naar het Integraal Verslag van vorige week. Het spreekt echter voor zich dat veel elementen uit mijn antwoord van vorige week vandaag nog relevant zijn. Ik wil vandaag dan ook focussen op een aantal actuele aspecten.

Mevrouw Onkelinx heeft reeds geantwoord op de concrete vraag over mevrouw Bousakla. Ik kan bevestigen dat de senator inderdaad werd bedreigd. Het is ook zo dat op dit ogenblik een vergadering in het crisiscentrum doorgaat met alle diensten. Daarmee bedoel ik het parket van Antwerpen, de lokale politie, de federale politie, de mensen van het crisiscentrum zelf en de Veiligheid van de Staat. Zij zullen de zaak evalueren en beslissen over maatregelen inzake een verdere opvolging. Ik denk dat het hier heel belangrijk is vast te leggen wie precies welke maatregelen zal nemen. Vandaar deze noodzakelijke coördinatievergadering. U zult mij ontslaan daarover vooralsnog meer informatie te verschaffen.

Aansluitend op wat mevrouw Onkelinx heeft gezegd over het actieplan Radicaal Islamisme, bevestig ik wat ik hierover vorige week heb gezegd. Ik heb dat reeds tot vervelens toe herhaald. Er zijn een aantal maatregelen uitgewerkt door mijn voorganger die aansloten bij de gebeurtenissen van september 2001. Die omvatten een aantal specifieke actieterreinen in verband met moskeeën, in verband met vrije radio's en een aantal VZW's. Die actieterreinen geven telkens ook een aantal mogelijke instrumenten aan. Uiteraard gaat dit plan ook nader in op de wettelijke bepalingen die kunnen worden aangewend om desgevallend ook tot vervolging over te gaan. De voorbije dagen heb ik ook gezegd dat het niet volstaat om een aantal gedragingen te volgen. Op bepaalde ogenblikken moet men ook via gerechtelijke weg vervolgen. Dat wil zeggen dat men concreet moet nagaan wat het wettelijk instrumentarium is, waar de vrijheid van meningsuiting eindigt, waar men in conflict komt met de wetgeving op racisme en xenofobie en waar men in conflict komt met de openbare orde in het algemeen om maatregelen te nemen.

Ik geef het voorbeeld van buitenlandse predikanten. Nog niet zo lang geleden heb ik in overleg met de minister van Binnenlandse Zaken van Nederland de toegang onmogelijk gemaakt van een predikant van Pakistaanse nationaliteit die zich had voorgenomen om naar Nederland te komen.

01.06 **Patrick Dewael**, ministre: Il est exact que la sénatrice Bousakla a fait l'objet de menaces. Une réunion de coordination se tient cet après-midi au centre de crise pour évaluer l'affaire et de décider du suivi à y donner.

Au lendemain du 11 septembre 2001, mon prédécesseur avait pris des mesures dans le cadre du plan d'action contre l'islamisme radical afin de surveiller des organisations spécifiques telles que des mosquées, des asbl ou des radios libres. Il ne suffit évidemment pas de surveiller, il faut également prendre en considération la base légale d'éventuelles poursuites: où s'arrête la liberté d'expression et où commence la loi contre le racisme, quand entrave-t-on l'ordre public?

En collaboration avec d'autres pays, nous avons, par exemple, interdit l'accès au territoire à un prédicateur "pakistanaï" qui voulait se rendre aux Pays-Bas. Une fois arrivé sur le territoire de Schengen, il aurait pu se rendre librement en Belgique. Nous n'aurions dès lors plus disposé d'aucun moyen d'intervention.

Il convient bien sûr d'évaluer, d'actualiser et d'adapter sans cesse aux cibles actuelles les plans d'action. De plus, tous les départements faisant partie du comité ministériel du renseignement et de la sécurité doivent prendre leurs responsabilités – et pas seulement les SPF Intérieur et Justice. Ainsi, le SPF Finances doit pouvoir contrôler sur le plan financier une

Nu, eens in Nederland binnen, heeft hij toegang tot het Schengen-grondgebied en zou het onmogelijk geweest zijn om hem de toegang tot ons land te ontfangen. Er zijn dus, in overleg met andere landen, maatregelen genomen om die spreekbeurten te beletten omdat zij een verstoring zouden kunnen zijn van de openbare orde.

Op al die verschillende terreinen zijn dus specifieke actie-instrumenten naar voren gebracht. Het is, denk ik, heel belangrijk om dat soort van plannen ook regelmatig te actualiseren. Er werd gevraagd of dat nieuw is, want dat bestond al in 2002. Welnu, ik denk dat een actieplan alleen maar zin heeft als men rijdt en ook systematisch achterom kijkt en dat men ook met het oog op de concrete targets nagaat wat er effectief is behandeld, wat er opgelost is en waar er nood is aan nieuwe actie.

Dat actieplan heb ik ter implementatie voorgelegd aan mijn diensten die dat doen, maar ik denk dat de grote vooruitgang er ook op neerkomt dat nu ook alle andere departementen - niet alleen Justitie, maar ook alle andere betrokken departementen die zetelen in het Ministerieel Comité voor Inlichtingen en Veiligheid - eveneens hun deel van de verantwoordelijkheid zouden opnemen. Ik geef het voorbeeld van Financiën. In bepaalde VZW's kan de minister van Financiën perfect een fiscale controle doorvoeren vanaf het moment dat hij zou vaststellen dat het maatschappelijk doel van de VZW in feite niet wordt gerespecteerd. Ik denk dus dat het belangrijk is dat de verschillende ministers terzake hun verantwoordelijkheid opnemen.

Daarmee kom ik tot mijn derde punt: wat is het verschil met vroeger? Wel, collega Van Parys, ik treed misschien toch even in de politiek. In de jaren '90 was het gegeven van terreurbestrijding minder actueel. Door een samenloop van omstandigheden is het terrorisme inderdaad in omvang gewijzigd. Ik denk dat de gebeurtenissen van september 2001 de wereld inderdaad met een klap tot politieke reflectie hebben aanzet. In de jaren '90 was dat misschien anders van omvang en werden we meer geconfronteerd met zaken zoals de Basken en de gebeurtenissen in Noord-Ierland. Het gegeven van het moslimfundamentalisme is echter voornamelijk sinds het begin van de jaren 2000 tot verdere ontwikkeling gekomen. Daarmee maak ik u echter geen verwijt. Ik stel vast dat bijvoorbeeld terrorisme in de tijdsspanne van de jaren '90 zelfs niet was gekwalificeerd als een afzonderlijk misdrijf.

U zal het echter met mij eens zijn dat sinds september 2001 niet alleen in ons land, maar ook in alle andere landen van de Europese Unie, politiek werd nagedacht over bijkomende maatregelen. Steeds meer is men gaan inzien dat de actie van de verschillende lidstaten individueel niet zou volstaan. De noodzaak aan meer Europese samenwerking - vandaar ook dat na de gebeurtenissen in Madrid de lidstaten beslist hebben tot de aanduiding van een antiterrorismecoördinator op het Europese vlak - onderschrijft die stelling.

Er is dus inderdaad een grote continuïteit. Een aantal maatregelen worden beslist en zij moeten geactualiseerd en in een aantal gevallen versterkt worden.

Het is dus niet juist voor te houden dat wij vorige week beslissingen genomen zouden hebben enkel en alleen onder druk van de

ASBL s'il s'avère que celle-ci ne poursuit pas un objectif social.

De nombreuses initiatives visant à lutter contre le terrorisme ont été prises ces dernières années. La menace terroriste était moins à l'ordre du jour dans les années nonante. Le fondamentalisme musulman est apparu au cours de ce siècle, avec le 11 septembre comme point de départ. On est de plus en plus conscient de la nécessité d'une bonne coopération européenne contre le terrorisme. C'est ainsi qu'il a été décidé, après l'attentat à Madrid, de désigner un coordinateur européen de la lutte antiterroriste.

Il est faux que nous ne prenions de décisions que sous la pression. La menace est omniprésente. Le 18 octobre dernier, soit avant l'assassinat de Theo van Gogh, j'ai fait inscrire à l'ordre du jour du Comité du renseignement et de la sécurité l'actualisation du plan d'action. Lors de cette réunion, nous avons modifié le Groupe Interforces Antiterroriste. Le GIA - dont le nouveau nom est Service général de Renseignement Menace sécuritaire, SRM - sera doté d'une base légale et ses services seront étendus. Un devoir d'information légal renforcera également le champ d'action du GIA.

Le plan national de sécurité 2004-2007 donne la priorité à la lutte contre le terrorisme et met l'accent sur les indispensables interactions entre la police fédérale, les SJA et la police zonale. Le nouveau SRM doit permettre l'échange entre les différents niveaux et la circulation continue des informations disponibles entre ces mêmes niveaux. 57 équivalents temps plein supplémentaires seront en effet engagés. Les moyens nécessaires à cet effet ont été inscrits dans le budget 2005. Il s'agit de nouveaux engagements et de personnes qui proviennent du service des renseignements

omstandigheden in Nederland. Ik heb vorige week gezegd dat het gelukkig in Nederland was en niet in België, maar in België bestaat de kans, bestaat een risico, net zoals een risico bestaat waar dan ook ter wereld.

Wij moeten dus zeer alert en ad rem proberen te zijn. Mijn actualisering van dat actieplan radicaal islamisme dateert van het voorjaar. Ik heb het nagevraagd bij de diensten. Ik kreeg voorstellen in dat verband en op 18 oktober om precies te zijn, dus voor de moord op Theo van Gogh, verzocht ik de eerste minister deze aangelegenheid te plaatsen op de agenda van het Ministerieel Comité voor Inlichtingen en Veiligheid.

Belangrijk is dat op dat Ministerieel Comité de bestaande AGG werd aangepast. Zoals ik vorig week ook zei, is het belangrijk dat deze dienst, die thans bestaat bij de gratie van een koninklijk besluit, wettelijke zal worden onderbouwd. Minister Onkelinx en ikzelf zullen dat wetsontwerp nog voor het einde van het jaar indienen. Er komt een wettelijke onderbouw met een uitbreiding van de diensten die deel ervan uitmaken en de wettelijke verplichting om informatie te verschaffen. Dat is heel belangrijk, namelijk de haalbaarheid en de draagbaarheid van de informatie. Het inschrijven van die wettelijke plicht is inderdaad een versterking van de operationele slagkracht van de AGG. De nieuwe benaming is AIV. Zo zal het kind in de toekomst worden genoemd.

Ik kom dan aan de lokale politie. Mijnheer De Crem, u vroeg wat er eigenlijk veranderd is sinds de beslissingen van de Ministerraad van 30 en 31 maart. In het Nationaal Veiligheidsplan 2004-2007, dat in deze commissie werd besproken, wordt terrorisme uitdrukkelijk als een van de prioriteiten van de federale politie weerhouden. Belangrijk is ook dat in dat Veiligheidsplan de noodzakelijke interactie tussen de federale politie en de GDA's, enerzijds, en de lokale, zonale politie, anderzijds, onderlijnd wordt.

Het plan voorziet in de uitbouw van een aantal contactpunten en dat wil ik benadrukken. Dat is effectief wat de zonale politie doet in zijn dagdagelijkse werking. De bedoeling is dat informatie waarop men stoot in de wijken, in de straten, op de markten en dergelijke en die zou kunnen leiden tot het opsporen van misdrijven van terroristische inspiratie, niet het monopolie zou blijven van de zonale politie, maar dat die informatie beter zou circuleren en naar boven zou worden gestuurd. Het is onnodig om u te zeggen dat voor een efficiënte terrorismebestrijding informatie, waar ze zich ook bevindt, moet kunnen circuleren. Dat is het succes, of in voorkomend geval het falen, van de nieuwe dienst, de vorige AGG. Samenwerking tussen de diensten op centraal niveau is vereist, alsook een wisselwerking van informatie van onder naar boven en vice versa.

Mijnheer de voorzitter, wat het personeel betreft, daarop zal ik niet opnieuw ingaan. Wij hebben de details gegeven. De aantallen kloppen. Het gaat inderdaad om 57 extra mensen, zowel voor het centrale niveau DGJ, de Directie Criminaliteit tegen Personen, Terrorismen en Sekten en Ecofin, als voor de versterking van een aantal GDA's, zoals Antwerpen, Brussel, Charleroi en Luik. Ik moet de heer Audenaert niet citeren, maar hij heeft met ons in de voorbije dagen vastgesteld dat de politieke beslissingen die wij hebben genomen in zijn richting gaan, tot voldoening van de werking van zijn

militaire. Leur moyenne d'âge est de 50 ans mais elles réalisent chaque année 10.000 enquêtes de sécurité, disposent de qualités spécifiques et seront actives non seulement au sein des SJA mais aussi dans d'autres services de la police fédérale.

La collaboration peut bien sûr toujours être améliorée. C'est la raison pour laquelle un protocole a été conclu entre la Sûreté de l'Etat et le service des renseignements militaires, et entre la police fédérale et la Sûreté de l'Etat. La liste des personnes à surveiller, des organisations et des groupements émanera du nouveau SRM pour garantir qu'une concertation préalable a eu lieu entre les différents services.

Il importe de surveiller davantage l'accès au territoire en vérifiant, au moment de la délivrance des visas, si certaines idées extrémistes ne représentent pas un danger pour l'ordre public ou la sécurité intérieure. La législation existante nous le permet déjà mais le projet de loi-programme comporte un passage explicite sur la prise des empreintes digitales lorsque le visa est délivré. La lutte contre les mariages blancs et les abus dont est l'objet le regroupement familial revêt plus d'importance que le fait de déchoir certains nouveaux Belges de leur nationalité, ce qui n'est d'ailleurs pas simple du point de vue du droit conventionnel.

Pour des raisons de confidentialité des informations, nous ne pouvons nous étendre davantage sur les instructions en cours qui ont trait aux discours de haine dans les mosquées, au sein d'asbl et sur les ondes de radios libres.

dienst. Er zijn in de begroting van volgend jaar middelen vrijgemaakt die zullen toelaten een aantal nieuwe aanwervingen te doen. Er zullen ook mensen overkomen van de militaire inlichtingendiensten.

Ik neem collega Van Parys kwalijk dat hij daarover publiekelijk nogal denigrerend heeft gesproken. Ik heb van de betrokken dienst een brief ontvangen, die ik niet in extenso zal voorlezen. De chef van het detachement Veiligheidsonderzoeken laat mij echter weten dat de gemiddelde leeftijd van die personeelsleden 50 jaar bedraagt, maar dat zij jaarlijks 10.000 veiligheidsonderzoeken uitvoeren, wat neerkomt op 15.000 personen, en dit tot de grootste voldoening van de hiërarchische autoriteiten en het controleorgaan zelf. Ik citeer de brief verder: "Onderzoeken vragen niet alleen operationele capaciteiten, maar ook een specifiek profiel, een grondige evaluatie voor een rekruteringscommissie en een voortdurende vorming tijdens de hele carrière".

Ik heb ook nooit gezegd, de regering heeft ook nooit gezegd, en de premier ook niet, dat deze mensen allemaal specifiek ingeschoven zullen worden in de GDA's, maar zij keren terug naar de federale politie. Ook door de toepassing van het principe van de interne mobiliteit zal het makkelijker en doenbaar worden om de doelstelling van de regering, namelijk versterking met 57 fulltime equivalenten, in te vullen.

Terreurjagers, zoals zij nu in de pers worden genoemd, kan men niet in dienst nemen van vandaag op morgen. Daarvoor is een specifieke opleiding nodig. Met de mix van maatregelen die wij hebben genomen, namelijk mobiliteit, nieuwe rekruteringen en beëindiging van detacheringen bij de militaire inlichtingendiensten, zal het mogelijk worden om de menselijke capaciteit van alle betrokken diensten te versterken.

U hebt gelijk en u hebt een punt als u zegt dat de verschillende diensten goed moeten samenwerken. Ik heb altijd de neiging om de vraag te stellen wat er dan vroeger gebeurde, maar ik weet dat dit op dit moment geen punt is. Ik maak daarvan ook geen punt. Welke samenwerking was er vroeger, toen terrorisme nog geen apart misdrijf was en toen het Ministerieel Comité voor Veiligheid en Inlichtingen ook niet functioneerde, tussen de verschillende diensten? Ik denk dat die op dat ogenblik onbestaand was. Het kan echter altijd beter. Mijnheer De Crem, als de interpellaties van de oppositie beogen om de zaken nog te verbeteren, dan zijn ze altijd welkom. Er is een protocol tot stand gekomen tussen de Veiligheid van de Staat enerzijds, en de militaire inlichtingendiensten, anderzijds.

Wij leggen nog de laatste hand aan een protocol tussen de federale politie en de Veiligheid van de Staat. Wij werken bijvoorbeeld inderdaad met een lijst van te volgen personen en groeperingen. Die lijst komt niet zomaar eenzijdig tot stand via de federale politie. Er worden eerst inlichtingen ingewonnen bij de andere diensten. In de toekomst zou die lijst van te volgen organisaties, groeperingen en personen moeten uitgaan van de nieuwe AGG, die de lijst vastlegt. Wij hebben dan ook de zekerheid dat er voldoende werd overlegd en geconcentreerd met de verschillende diensten.

Collega De Crem, wat de toegang tot het grondgebied betreft, bevestig ik inderdaad dat wij een en ander moeten verstrengen. Naar

aanleiding van de geactualiseerde versie van ons plan Radicaal Islamisme, heb ik de DVZ opdracht gegeven bij het afgeven van visa goed na te gaan of het niet gaat om personen met een extremistisch gedachtegoed. Ik bedoel dat zeer algemeen en viseer daarmee geen enkele filosofische of religieuze strekking in het bijzonder. Het uitgangspunt moet volgens mij telkens zijn of er een gevaar is voor de openbare orde of voor de binnenlandse veiligheid van de Staat. Dat is mogelijk op basis van de vreemdelingenwetgeving en op basis van de Conventie van Schengen. Dat criterium moet strikt worden nagegaan. Ik heb in dat verband trouwens contact gehad met de minister van Buitenlandse Zaken, die ook een grote verantwoordelijkheid draagt bij de afgifte van de visa. Dat is dus mogelijk op basis van de bestaande wetgeving. Ik verwijs nogmaals naar het voorval waarmee we een aantal maanden geleden werden geconfronteerd.

In het ontwerp van programmawet, waarover we de komende weken zullen discussiëren, zult u ook bepalingen aantreffen waardoor we bijvoorbeeld ook de afname van biometrische gegevens of vingerafdrukken effectief implementeren in onze politiek van afgifte van visa. Daarvoor bestaat vooralsnog geen wettelijke basis, maar het zal na de goedkeuring van de nieuwe programmawet mogelijk worden.

Ik zal niet uitweiden over de andere maatregelen in verband met misbruik van gezinshereniging, schijnhuwelijken, die strafbaar zullen worden gesteld enzovoort. Dat zijn allemaal maatregelen die ik belangrijker vind dan bijvoorbeeld de hele discussie te voeren over de nationaliteit. Ik denk dat het belangrijker is na te gaan of het op basis van de bestaande wetgeving mogelijk is de toegang tot het grondgebied te ontzeggen dan een discussie te voeren over de vraag of het afnemen van de nationaliteit een van de mogelijke sancties moet worden. Men heeft daaromtrent in Nederland een aantal voorstellen gedaan. Het is trouwens ook verdragsrechtelijk niet zo simpel. Het is een zaak waarover in de regering nog meer zal moeten worden overlegd.

Over de lopende gerechtelijke onderzoeken in verband met moskeeën en radicale, haatdragende of geweldpredikende taal van sommige imams, op sommige vrije radio's of in sommige VZW's heeft de collega van Justitie een aantal cijfers gegeven, maar ook daar speelt natuurlijk de geheimhouding van het onderzoek en zult u haar en mij dus ook willen ontslaan van de verplichting daarop verder in te gaan.

Ik meen dat wij allebei een antwoord hebben gegeven op de meeste gestelde vragen, maar ik ben uiteraard ter beschikking van de commissie om op eventuele replieken nader in te gaan.

01.07 Tony Van Parys (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik wil de beide ministers danken voor hun antwoord. In eerste instantie vind ik het belangrijk dat de regering onmiddellijk de nodige maatregelen heeft genomen ten aanzien van de dreiging die klaarblijkelijk is ontstaan voor senator Bousakla. Ik denk dat dit bijzonder belangrijk is. Ten tweede vind ik het belangrijk dat beide ministers zeer uitdrukkelijk afstand hebben genomen van de bedreigingen die zijn geuit.

Ik wil eraan toevoegen dat dit natuurlijk bewijst dat de dreiging ernstig is en dat de bedreiging is geuit. Dit brengt ons eigenlijk in een nieuwe

01.07 Tony Van Parys (CD&V): Il est positif que le gouvernement ait immédiatement pris des mesures vis-à-vis de la sénatrice Mme Bousakla. Les deux ministres se sont expressément distanciés des menaces proférées. Ils ont indiqué à juste titre que nous nous sommes entrés dans une nouvelle phase, à présent que des

fase in het dossier. Het verontrust mij bijzonder, mevrouw de minister van Justitie, dat deze bedreigingen reëel zijn geworden naar aanleiding van uitspraken van senator Bousakla over het Executief van de moslims, waarin zij inderdaad het Executief in vraag heeft gesteld. Vandaar dat ik nog eens wil bevestigen dat ook onze fractie vragen heeft bij de legitimiteit van het Executief van de Moslims, die naar mijn aanvoelen onbestaande is. Wat positief is in uw antwoord is dat ik aanvoel dat u zelf – u kunt dit natuurlijk minder expliciet zeggen – ook aanvoelt dat deze situatie niet lang meer kan blijven duren. U hebt gezegd dat er nu dringend een verkiezingsdatum moet komen na de tussenkomst van de commissie en dat u het ermee eens bent dat er een Nederlandstalige en een Franstalige kamer moet komen, precies om de verschillende Gemeenschappen daarbinnen representatief te vertegenwoordigen. Deze situatie moet eindigen, zeker als zou blijken dat bepaalde dreigementen te maken zouden hebben met standpunten die parlementsleden over het Executief van de moslims innemen en die gedragen zijn door een aantal feiten die bekend zijn.

Voor het overige zal ik kort zijn, voorzitter. Ik ben er absoluut van overtuigd, mijnheer de minister van Binnenlandse Zaken, dat de algemene inlichtingendienst veiligheidsbedreiging een zeer belangrijk gegeven is. Het is absoluut noodzakelijk dat de verplichting wordt ingebouwd dat informatie wordt verstrekt door de verschillende diensten, want anders is deze dienst inderdaad zonder brains en zonder intelligence, zonder hersenen. Ik zie uit naar het wetsontwerp daaromtrent. Ik benadruk dat u nog eens hebt aangekondigd, rijkelijk laat, dat het zo nodig is over die nationale gegevensbank te beschikken die eigenlijk al in 1999 tot stand had moeten komen. Dit is een essentieel gegeven om ten aanzien van het terrorisme te doen wat we moeten doen. Het proactieve optreden, het verzamelen van informatie is essentieel. De aanslag in Madrid, zegt men, had kunnen voorkomen worden in de mate dat men alle informatie waarover men beschikte, had samengelegd.

Mijnheer de minister van Justitie, u zegt dat u om strategische redenen niet kunt meedelen over hoeveel mensen de Veiligheid van de Staat beschikt die het Arabisch kennen. Het aantal mensen dat daarmee bezig is zo beperkt dat ik begrijp waarom u zegt dat u dit om strategische redenen niet kunt meedelen. Om transparant te zijn in deze materie: er waren er drie maar het contract van de derde wordt niet verlengd en dan zijn er nog twee.

01.08 Pieter De Crem (CD&V): Mijnheer de voorzitter, er zijn natuurlijk wel wat aankondigingen. Het is natuurlijk verschrikkelijk dat er onder het mom van 's lands veiligheid geen transparantie wordt gegeven. Enkel transparantie vormt een garantie voor een geïntegreerd veiligheidsbeleid.

Ik sluit mij aan bij wat collega Van Parys zegt. Er waren er ooit drie en er zijn er nu twee. Van die twee moet er een voortdurend naar het buitenland bellen om te vragen wat er in hun moskeeën wordt verteld zodat dit misschien wel lijkt op wat er in onze moskeeën wordt verteld. Dit is de performante aanpak van onze diensten.

Dit is gewoon ondermaats en dat heeft ook een politieke reden. Er wordt zo moeilijk gedaan over het Executief van de moslims - waarvan ieder weldenkend mens in dit land zegt dat het niet

menaces sérieuses ont été proférées. Le CD&V s'interroge également sur l'absence de légitimité de l'Exécutif des musulmans. La situation est intenable, plus particulièrement si les menaces trouvent leur origine dans des déclarations au sujet de cet Exécutif.

J'attends avec impatience le projet de loi relatif à l'échange d'informations qui a été annoncé. Il est essentiel de mener une politique proactive. Les attentats de Madrid auraient pu être déjoués si on avait disposé de toutes les pièces du puzzle. Aux services de sécurité, seulement trois enquêteurs connaissent l'arabe et le contrat de l'un d'entre eux ne sera même pas prolongé.

01.08 Pieter De Crem (CD&V): La transparence est sacrifiée sur l'autel de la sécurité. Pourquoi y a-t-il tant de réticences à l'égard de l'Exécutif des musulmans qui n'a jamais fonctionné? Il s'agissait là d'un choix politique de la Belgique francophone. Aujourd'hui, le SPF Intérieur doit protéger un député en raison de certains propos qu'il a tenus au sujet de cet Exécutif.

Il est impossible de suivre une approche cohérente pour s'attaquer au terrorisme islamiste

functioneert, dat het nooit heeft gefunctioneerd, dat het een opgedrongen geheel is en dat het met extremisten en integristen is bevolkt – omdat het immers de politieke keuze van Franstalig België was. Dat was de heel eenvoudige reden. Het is ver gekomen dat het Crisiscentrum van Binnenlandse Zaken zich nu moet bezighouden met de bescherming van een parlamentslid van allochtone afkomst dat zegt wat iedereen als billijk en rechtvaardig beschouwt. Dit is natuurlijk een gigantisch probleem.

Eigenlijk ontwaar ik uit de betogen van de ministers van Binnenlandse Zaken en Justitie dat er binnen de regering niet eenzelfde strategie wordt gevolgd omdat er geen overeenstemming bestaat. Waarover gaat het hier? Het gaat over het moslimfundamentalisme dat door deuren en spleten ook in België aanwezig is en dat via vrije radio's, in moskeeën en via VZW's opruiende taal gebruikt. Mijnheer de minister van Binnenlandse Zaken, u durft hiertegen gewoon niet optreden omdat u niet mag. U mag niet omdat u niet mag van de PS. Heel wat mensen die actief zijn in die kernen zijn ook genaturaliseerde Belgen en dus potentiële PS-kiezers. Daar komt het eigenlijk op neer. Dat is de afweging die men ook in uw partij maakt, nog meer dan in de mijne.

Dat is dus een fundamenteel probleem. Zo lang u daar geen politieke afweging gaat durven over maken is er geen strategie vanuit de regering om het moslimfundamentalisme aan te pakken, om het niet werken van de executieve aan te pakken en om eindelijk aan daadwerkelijke terrorismebestrijding te gaan doen. In elk geval, laat ons eerlijk zijn, twee mensen die in dienst zijn van één of andere dienst – of het nu een AGG is en of die nu komen van de ADIV of van de Veiligheid van de Staat – houden zich bezig met het beluisteren, het garen, verwerken en synthetiseren van dergelijke informatie. Dit is belachelijk laag. Dit is gewoon belachelijk. U hebt geen enkel middel in handen om die zaken effectief te gaan bestrijden. Hetgeen de minister van Justitie zegt, il y a une volonté d'évolution, er is een wil tot evolutie, klopt niet. Er is helemaal geen wil tot evolutie. Het grote probleem van de regering – ik herhaal het – is dat u gewoon geen strategie hebt daar waar er in andere landen wel strategieën zijn.

Wat ik wel zou willen weten, omwille van openheids- en transparantieredenen, is hoeveel onderzoeken er nu lopende zijn, hoeveel onderzoeken er geopend zijn tegen islamitische websites en radiozenders in het kader van de terreurbestrijding. Voorzitter, dit is geen vraag naar de intenties van de regering, dit is ook geen vraag naar wat ze zal doen in het kader van de terrorismebestrijding of naar wat ze van plan is met de moslimexecutieve, het is gewoon een vraag naar de beleidsdaden die de regering en haar minister hebben gesteld. Ik herhaal dus nogmaals mijn vraag. Hoeveel onderzoeken zijn er geopend en lopend in het kader van de terreurbestrijding naar islamitische websites en radiozenders en bij uitbreiding hoeveel onderzoeken zijn er in het kader van de terreurbestrijding? Ik denk dat dit een rechtmatige vraag is waarop ik geen antwoord heb gekregen.

01.09 Filip De Man (VLAAMS BELANG): Mijnheer de voorzitter, ik heb nu voor de derde keer mijn vinger opgestoken.

pour la bonne et simple raison que le gouvernement est divisé sur cette question. Le ministre de l'Intérieur souhaiterait intervenir mais le PS est opposé à toute intervention car de nombreux musulmans sont des électeurs réels ou potentiels du PS. Tant que durera ce blocage, on ne pourra lutter efficacement contre le terrorisme et on devra continuer à se débrouiller avec des moyens humains et matériels désespérément insuffisants.

Le gouvernement n'a pas répondu à ma question portant sur le nombre d'instructions qui sont réellement en cours à charge de sites web et de stations de radio suspects dans le cadre de la lutte antiterroriste.

01.08 Filip De Man (VLAAMS BELANG): Cela fait déjà un bon moment que je demande au président de pouvoir prendre la parole pour réagir aux interpellations développées.

Le **président**: Monsieur De Man, vous ne faites pas partie des interpellateurs inscrits, me semble-t-il, et le Règlement m'autorise à clôturer la discussion après avoir rendu la parole aux interpellateurs.

De **voorzitter**: U komt niet voor op de lijst van de ingeschreven sprekers. Het Reglement staat mij toe deze bespreking te sluiten.

01.10 Filip De Man (VLAAMS BELANG): Voorzitter, dit is toch al te gek. In het Reglement staat dat er diverse replieken mogen zijn, ook van mensen die niet geïnterpelleerd hebben. Het kan zijn dat u mij liever niet bezig hoort maar er zijn nog altijd regeltjes die u ook moet volgen, zelfs al zit u voor als PS'er. U moet de regels volgen.

Le **président**: Je suis tout à fait d'accord avec vous pour suivre les règles, je n'ai aucun problème pour rendre la parole à qui peut l'avoir, mais l'article 131 §3, que je vous invite à relire, précise dans quelles conditions le président peut ou non poursuivre le débat et donner la parole à d'autres répliques hors celles des interpellateurs inscrits.

De **voorzitter**: Ik heb er geen enkele moeite mee de regels na te leven noch om het woord te geven aan hen die het woord mogen nemen.

Peut-être nos lectures du Règlement sont-elles différentes?

Artikel 131, § 3, bepaalt onder welke voorwaarden de voorzitter de bespreking kan voortzetten en het woord aan anderen geven.

01.11 Filip De Man (VLAAMS BELANG): Mijnheer de voorzitter, is het mij toegelaten om een motie in te dienen of is dat ook al afgeschaft? Het wordt gewoon ridicuul!

01.11 Filip De Man (VLAAMS BELANG): C'est inadmissible.

Le **président**: Vous pouvez introduire une motion mais vous devez vous dépêcher car j'ai déjà reçu une motion de recommandation et une motion pure et simple dont je vais donner lecture.

De **voorzitter**: Ik vraag u er spoed achter te zetten want ik heb al een motie van aanbeveling en een eenvoudige motie ontvangen.

01.12 Filip De Man (VLAAMS BELANG): Mag ik die motie misschien toelichten of is dat ook afgeschaft?

01.12 Filip De Man (VLAAMS BELANG): J'imagine que le président m'autorise au moins à commenter ma motion.

Le **président**: Ce n'est pas prévu au Règlement, monsieur De Man! (*Eclats de rires dans la salle*)

De **voorzitter**: Het reglement voorziet niet in die mogelijkheid! Elke week opnieuw poogt u hetzelfde te bereiken en windt u zich op. Verplicht mij niet u tot de orde te roepen!

Je suis très heureux de vous amuser!

Chaque semaine, ces tentatives sont faites; c'est chaque semaine que vous vous énervez. Ne m'obligez pas à vous rappeler à l'ordre, s'il vous plaît!

Motions Moties

En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.
Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Une première motion de recommandation a été déposée par MM. Tony Van Parys, Pieter De Crem, Dirk Claes et Jef Van den Bergh et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu les interpellations de MM. Tony Van Parys et Pieter De Crem
et la réponse de la vice-première ministre et ministre de la Justice et du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur,

recommande au gouvernement

- de prendre au sérieux la menace du terrorisme musulman;
- d'instaurer un carrefour d'informations et d'imposer à tous les services concernés de l'alimenter systématiquement;
- de créer une 'plate-forme des religions' au sein de laquelle le dialogue entre les diverses conceptions philosophiques pourra être mené et qui sera revêtue de l'autorité morale en cas de conflits et de tensions."

Een eerste motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Tony Van Parys, Pieter De Crem, Dirk Claes en Jef Van den Bergh en luidt als volgt:

"De Kamer,

gehoord de interpellaties van de heren Tony Van Parys en Pieter De Crem

en het antwoord van de vice-eerste minister en minister van Justitie en van de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken,

beveelt de regering aan

- de dreiging van het moslimterrorisme ernstig te nemen;
- een informatiekruispunt te installeren en alle betrokken diensten op te leggen systematisch dit informatiekruispunt te voeden;
- een interreligieus platform te creëren waar de dialoog tussen de verschillende levensbeschouwingen kan worden gevoerd en dat geldt als morele autoriteit bij conflicten en spanningen."

Une deuxième motion de recommandation a été déposée par Mme Nancy Caslo et par MM. Filip De Man et Bart Laeremans et est libellée comme suit:

"La Chambre,

ayant entendu les interpellations de MM. Tony Van Parys et Pieter De Crem

et la réponse de la vice-première ministre et ministre de la Justice et du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur,

demande au gouvernement

- de faire fermer les mosquées et les sites internet fondamentalistes;
- de développer radicalement la connaissance de l'arabe dans les services de sécurité;
- de tout mettre en œuvre pour renforcer de manière draconienne la réglementation relative à la nationalité, notamment en restreignant la double nationalité et en privant de la nationalité les délinquants étrangers et les fondamentalistes;
- de rendre beaucoup plus difficile pour les fondamentalistes l'accès au territoire;
- de décréter un gel effectif de l'immigration."

Een tweede motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Nancy Caslo en door de heren Filip De Man en Bart Laeremans en luidt als volgt:

"De Kamer,

gehoord de interpellaties van de heren Tony Van Parys en Pieter De Crem

en het antwoord van de vice-eerste minister en minister van Justitie en van de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken,

vraagt de regering

- de sluiting van fundamentalistische moskeeën en websites;
- de kennis van het Arabisch bij de veiligheidsdiensten drastisch uit te breiden;
- alles in het werk te stellen om de nationaliteitswetgeving drastisch te verstrengen met name via de inperking van de dubbele nationaliteit en via de afname van de nationaliteit bij criminele vreemdelingen en fundamentalisten;
- de toegang tot het grondgebied danig te bemoeilijken voor fundamentalisten;
- te zorgen voor een sluitende immigratiestop."

Une motion pure et simple a été déposée par MM. Willy Cortois, Claude Marinower et Jean-Claude Maene.

Een eenvoudige motie werd ingediend door de heren Willy Cortois, Claude Marinower en Jean-Claude Maene.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.

02 Question de M. Joseph Arens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'identification des fonctionnaires de police" (n° 4265)

02 Vraag van de heer Joseph Arens aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de identificatie van de politieambtenaren" (nr. 4265)

02.01 **Joseph Arens** (cdH): Monsieur le président, nous savons tous que nos policiers assurent au quotidien des fonctions importantes dans notre société par leurs interventions sur le terrain, permettant de mettre fin à des conflits parfois violents entre citoyens, par les recherches qu'ils effectuent, par leur seule présence également dans de nombreux cas. Ces femmes et ces hommes sont de plus en plus souvent confrontés à des actes de violence parfois gratuite. Il arrive que l'on assiste aussi de la part des fonctionnaires de police, soumis à un stress quotidien important, à certaines dérives qui ne sont certainement pas acceptables. Le comité P connaît des plaintes dirigées dans ce cas à l'encontre des auteurs de ces dérives.

Le citoyen confronté à une telle situation est soucieux de pouvoir identifier de manière certaine le ou les fonctionnaires de police qui ont eu un comportement inadéquat. Il est en effet important de pouvoir identifier et sanctionner de manière adéquate les membres de nos services de police qui ne respectent pas les règles de leur profession et jettent ainsi le discrédit sur l'ensemble des services.

Monsieur le ministre, j'ai appris que vous proposeriez d'imposer à chaque fonctionnaire de police le port sur son uniforme d'une plaquette nominative d'identification reprenant ses nom et prénom. Si je suis, comme tout bon citoyen, soucieux de permettre l'identification des fonctionnaires de police dans l'exercice de leurs fonctions, il me semble tout aussi important d'assurer la sécurité de ces femmes et de ces hommes qui acceptent de s'exposer dans des interventions de plus en plus risquées. Une identification par le nom et le prénom permettrait à une personne mal intentionnée de remonter jusqu'à l'adresse du domicile du membre des services de police concerné et constituerait un danger pour sa propre sécurité et celle de sa famille. Il me semble qu'une identification, par exemple, par le numéro de matricule ou tout autre mode d'identification qui ne serait pas les nom et prénom, répondrait davantage à ce souci de préserver la sécurité de nos policiers, tout en assurant aux citoyens la possibilité d'identifier, en cas de nécessité, le fonctionnaire concerné.

Monsieur le ministre, pourriez-vous me faire connaître vos intentions concernant l'adoption d'un mode d'identification des membres des services de police? Les représentants des services de police ont-ils été consultés? La commission de protection de la vie privée a-t-elle été consultée?

02.02 **Patrick Dewael**, ministre: Monsieur le président, chers collègues, le policier, comme tout citoyen, a naturellement droit au respect de sa vie privée. Le rôle qui lui est délégué au sein de la société ne peut aboutir à mettre en danger sa sécurité en tant qu'individu ou la sécurité de sa famille. Je partage votre souci quant au respect de ces principes.

Cependant, je dois également vous faire remarquer que la législation

02.01 **Joseph Arens** (cdH): Politiepersonen vervullen belangrijke functies in onze maatschappij. Zij worden vaak geconfronteerd met gewelddaden en soms maken ook zichzelf zich schuldig aan uitwassen. In dat geval moet het comité P oordelen over de klachten die tegen hen werden ingediend.

Ik heb echter vernomen dat u zou willen voorstellen dat iedere politiemans verplicht een identificatieplaatje met zijn naam en voornaam zou moeten dragen. Ik wil de identificatie van politiepersonen zeker niet onmogelijk maken, maar ik vind het toch ook belangrijk dat hun eigen veiligheid wordt gegarandeerd. Als de politieambtenaren een identificatieplaatje met hun naam en voornaam dragen, zou men hun adres kunnen achterhalen. Dat zou gevaar voor henzelf en hun gezinsleden kunnen inhouden. Een identificatie aan de hand van een registratienummer of op een andere manier, zou de mogelijkheid bieden hun veiligheid te garanderen, terwijl men toch, zo dat nodig mocht blijken, de beambte zou kunnen identificeren.

Wat zijn uw plannen in verband met de wijze van identificatie van de leden van de politiediensten? Werden de vertegenwoordigers van de politiediensten en de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer ter zake geraadpleegd?

02.02 **Minister Patrick Dewael**: Politiepersonen hebben recht op de bescherming van hun privacy. Hun rol in de maatschappij mag er niet toe leiden dat hun veiligheid of die van hun gezin in het gedrang komt.

prévoit déjà une obligation d'identification. La loi sur la fonction de police impose au policier de justifier sa qualité lorsqu'il intervient en civil ou au domicile d'une personne, même s'il est en uniforme. Il présente, dans ce cas, sa carte de légitimation qui précise naturellement son identité avec les mêmes risques éventuels pour sa sécurité que ceux que vous fait craindre la plaque nominative.

Le port d'une plaque reprenant le nom et le prénom du policier fait actuellement l'objet d'une négociation avec les organisations syndicales représentatives qui sont donc effectivement consultées sur la question.

Il a été notamment décidé de saisir la commission de protection de la vie privée de ce problème. Nous attendons ses considérations avant de poursuivre un débat dont je ne manquerai pas de vous tenir au courant.

De wetgeving voorziet echter al in een identificatieverplichting. Wanneer een politieman in burger of in de woning van een persoon optreedt, moet hij zijn legitimatiekaart tonen. Ook dan maakt hij zijn identiteit bekend, met dezelfde mogelijke gevaren voor zijn veiligheid.

Over het dragen van een plaatje met de naam en voornaam zijn onderhandelingen met de vakbonden aan de gang. De vraag werd ook aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer voorgelegd. Ik hou u verder op de hoogte.

02.03 Joseph Arens (cdH): Monsieur le président, je remercie le ministre pour sa réponse. Nous estimons cependant que la plaque d'identification avec nom et prénom présente des risques beaucoup plus importants qu'une autre façon de les identifier.

02.03 Joseph Arens (cdH): Ik dank u voor uw antwoord, ook al houdt het dragen van een naamplaatje volgens mij meer risico in dan een andere identificatiemethode.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

Le **président**: Les questions n^{os} 4268 et 4269 de Mme Galant sont transformées en questions écrites.

03 Vraag van de heer Dirk Claes aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de gemeentelijke administratieve sancties" (nr. 4317)

03 Question de M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les sanctions administratives dans les communes" (n° 4317)

03.01 Dirk Claes (CD&V): Mijnheer de minister, mijn vraag heeft betrekking op de datum waarop de gemeentelijke administratieve sanctie effectief in werking zal treden. Ik verwijs naar de nieuwe wetswijzigingen die wij in juni en juli hebben goedgekeurd en die toen ook in het Belgisch Staatsblad zijn verschenen.

03.01 Dirk Claes (CD&V): Le Parlement a adopté, il y a quelque temps, les projets de loi relatifs aux sanctions administratives communales. Ils ne pourront être mis en œuvre concrètement qu'après la publication des arrêtés d'exécution. Il me revient qu'elle interviendra en janvier 2005.

Die wetswijzigingen hebben toch wel implicaties voor de gemeentebesturen. Voor de toepassing ervan is het echter nog wachten op de nodige uitvoeringsbesluiten en op de ingangsdatum van die uitvoeringsbesluiten. U hebt ook aanstellen gemaakt om ermee te starten op 1 januari 2005. Toen we de wetsontwerpen hebben besproken, was dat de bedoeling. Tijdens die behandeling hebben we er reeds op gewezen dat heel wat nieuwe problemen rijzen voor de gemeentebesturen, meer bepaald inzake de toepassing van artikel 119bis en 119ter. Ook de VVSG dringt erop aan een einde te maken aan de onduidelijkheden in de te volgen procedure.

L'application entraînera pour les administrations communales de nombreux problèmes pratiques. Il subsiste en effet encore beaucoup d'incertitudes sur les procédures à suivre.

Mogen wij u vragen wanneer de publicatie van de nodige uitvoeringsbesluiten wordt verwacht?

Quand les arrêtés d'exécution seront-ils publiés? Seront-ils accompagnés d'une circulaire explicative?

Komt er ook een verduidelijking in een bijhorende rondzendbrief?

Wanneer komt het koninklijk besluit voor de inwerkingtreding er? Dat moet ook nog verschijnen.

Begint de toepassing bij de publicatie van de koninklijke besluiten of bent u bereid om in een overgangperiode te voorzien? Ik meen dat we niet anders zullen kunnen, zodat de gemeenten toch eerst kennis kunnen hebben van de nieuwe regelgeving en de nodige voorzorgen kunnen nemen.

Kunnen de gemeenten rekenen op voldoende opleidingsmogelijkheden voor de ambtenaren die zullen worden belast met het vaststellen en het opleggen van de gemeentelijke administratieve sanctie?

Ik denk wel dat er een groot risico is op een vacuüm. Op een bepaald moment zullen we niet meer kunnen optreden, ook al zouden we wel willen. Enerzijds zullen bepaalde overtredingen niet langer strafrechtelijk kunnen worden betoogd, maar anderzijds zullen de gemeentebesturen nog niet klaar zijn met hun gemeentelijke administratieve sanctie. Dan lopen we toch echt wel het risico om in een vacuüm terecht te komen.

We moeten ook de kans geven aan de gemeenten om de nodige nieuwe politiereglementen goed te keuren. Ik hoop dat niet elke gemeente het warm water zal moeten uitvinden en dat de FOD Binnenlandse Zaken modelreglementen ter beschikking zal stellen.

De gemeenten moeten ook nog ambtenaren aanstellen om de inbreuken op de politieverordeningen te kunnen vaststellen. Er is ook overleg nodig met de parketten, want bepaalde inbreuken noemen we gemengde inbreuken, die ofwel in aanmerking kunnen komen voor een artikel uit het Strafwetboek of die mogelijk ook het voorwerp van een gemeentelijke administratieve sanctie kunnen uitmaken.

Ik meen ook dat de administratieve sanctie ten aanzien van de minderjarigen en de bemiddelingsprocedure die daaruit voortvloeit, nog enige voorbereiding vergt.

Heel concreet vind ik dat we de uitvoeringsbesluiten en koninklijke besluiten zo snel mogelijk moeten opstellen, maar ik vraag u wel te voorzien in een zeker uitstel voor de datum van inwerkingtreding van de gemeentelijke administratieve sanctie. Ik denk dat 1 maart al vroeg is. We kunnen beter de inwerkingtreding nog een beetje uitstellen, zodat we allemaal goed zijn voorbereid.

03.02 Minister **Patrick Dewael**: Mijnheer de voorzitter, de redactie van het uitvoeringsbesluit aangaande bepalingen uit de wet van 17 juni 2004 betreffende de vaststellingsbevoegdheid die aan gemeentelijke ambtenaren verleend wordt, verkeert inderdaad in een finaal stadium. Ik verwacht dit op een van de komende ministerraden ook effectief te kunnen voorleggen en verdedigen. Samen met het uitvoeringsbesluit – dat is belangrijk – moet echter ook een omzendbrief worden gepubliceerd die uitvoerig toelichting moet geven bij de gewijzigde wetgeving en een aantal praktische modellen moet bevatten om de gemeenten te helpen bij de toepassing van de gemeentelijke administratieve sancties.

L'application sera-t-elle immédiate après la publication ou prévoit-on une période de transition pour permettre aux communes de prendre les dispositions nécessaires? Je pense, entre autres, à l'approbation des nouvelles règles, à la formulation des sanctions, à la prise de contact avec les parquets locaux, etc. Nous devons en tout cas éviter qu'un vide juridique ne se crée en attendant l'entrée en vigueur concrète de la nouvelle réglementation.

03.02 **Patrick Dewael**, ministre: L'arrêté d'exécution se trouve actuellement dans sa phase finale et sera soumis prochainement au Conseil des ministres. Une circulaire explicitant en détail cette modification de la législation et comportant un certain nombre de modèles pratiques concernant les sanctions administratives sera distribuée. La date d'entrée en vigueur a été reportée au 1^{er} avril

Zoals u zei werd aanvankelijk gedacht aan 1 januari 2005 als datum van inwerkingtreding. Ik ben van mening dat het beter is om dat wat later te doen omdat de gemeenten – dat is mijn zorg – de nodige tijd moeten hebben om zich de gewijzigde wetgeving eigen te maken. In het ontwerpbesluit wordt bepaald dat zowel de wet van 17 juni 2004 als het besluit zelf in werking zullen treden op 1 april 2005. Dat stemt een beetje overeen met hetgeen u zelf ook aangaf.

Tot slot, wat de opleiding betreft, denk ik dat er een onderscheid moet worden gemaakt tussen de ambtenaren die vaststellingen kunnen doen en de ambtenaren die de administratieve sanctie opleggen. De ambtenaren die vaststellingsbevoegdheid hebben moeten een opleiding krijgen. In het uitvoeringsbesluit zullen we bepalen welke opleiding deze gemeenteamttenaren moeten volgen en wie die opleiding zal mogen geven. Alleszins is ook de optie genomen om de opleiding te laten geven door de erkende politiescholen. Mijn diensten zijn op dit ogenblik samen met de minister die bevoegd is voor het grootstedenbeleid bezig om de nodige schikkingen te treffen voor de praktische modaliteiten hiervan. Wat de ambtenaren aangaat die belast zijn met het opleggen van administratieve sancties, wordt niet in een specifieke opleiding voorzien. De omzendbrief bevat voldoende praktische informatie en modellen en bovendien nemen de ambtenaren van Binnenlandse Zaken ook deel aan allerhande infosessies – hiermee beantwoord ik meteen een andere vraag – om de gemeenten zoveel mogelijk te ondersteunen bij de toepassing van de wet.

2005. Les fonctionnaires habilités à faire des constats devront suivre une formation qui sera définie dans l'arrêté d'exécution. La formation sera vraisemblablement donnée par des écoles de police reconnues. Aucune formation n'est prévue pour les fonctionnaires chargés des sanctions administratives. La circulaire comporte en effet suffisamment d'informations et de modèles et des séances d'informations seront organisées.

03.03 Dirk Claes (CD&V): Mijnheer de minister, uw antwoord stelt mij tevreden. Volgens mij is het logisch dat de uitvoering slechts zou aanvatten op 1 april 2005. Wij hopen dat de uitvoeringsbesluiten er zo snel mogelijk komen want zelfs de periode van vier maanden zal nodig zijn voor een goede implementatie van die nieuwe wetgeving.

03.03 Dirk Claes (CD&V): Je me réjouis du report de la date d'entrée en vigueur. Une période de quatre mois sera certainement nécessaire pour la mise en œuvre de cet arrêté d'exécution.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

04 Question de M. Robert Denis au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le retard de perception de certaines dotations fédérales" (n° 4347)

04 Vraag van de heer Robert Denis aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de inningsachterstand met betrekking tot bepaalde federale dotaties" (nr. 4347)

04.01 Robert Denis (MR): Monsieur le président, monsieur le ministre, la question que je vais développer s'applique à une zone de police bien déterminée mais, en fait, elle est relative à toute une série de zones de police et particulièrement de zones de police "des champs", si je peux m'exprimer ainsi; elle s'applique peut-être moins aux grandes zones de police des villes qu'aux zones des campagnes.

Depuis 2003, la zone de police de Stavelot-Malmedy est confrontée à des problèmes de trésorerie. La cause principale de ces problèmes réside dans le retard de perception de certaines dotations fédérales, à savoir les surcoûts admissibles et le fonds des amendes.

Pour pallier ce manque chronique de liquidités et pour pouvoir faire face aux obligations de paiement du traitement des membres du personnel et des factures des fournisseurs, la zone doit recourir à des facilités de caisse et à des crédits à terme fixe. Ces opérations

04.01 Robert Denis (MR): Mijn vraag heeft betrekking op een hele reeks politiezones en meer bepaald op landelijke zones. De politiekezone Stavelot-Malmedy kampt sinds 2003 met geldproblemen. De voornaamste oorzaak is de inningsachterstand met betrekking tot bepaalde federale dotaties.

Om dit chronische liquiditeitsprobleem te verhelpen en om de lonen van de personeelsleden en de rekeningen van de leveranciers te kunnen

entraînent des coûts supplémentaires importants.

Pour illustrer la situation à laquelle ma zone est confrontée, je me permettrai tout simplement de citer quelques chiffres.

Pour l'exercice financier 2002, le montant des surcoûts admissibles était de 431.580€ et la date de perception a été enregistrée le 28 février de l'année suivante, c'est-à-dire 2003. Pour l'exercice financier 2003, le montant des surcoûts admissibles était de 437.190€ et la date de perception a été le 28 mai 2004. A ce moment-là, le montant des intérêts débiteurs du compte était de plus de 17.000€. Pour l'exercice financier 2004, le montant des surcoûts admissibles était de 443.000€ et celui du fonds des amendes de 238.689€. Quant à la date de perception, elle n'existe toujours pas puisque, à ce jour, aucun montant de ces deux dotations n'a été perçu par la zone de police. Le montant des intérêts débiteurs s'élève à une somme relativement importante, 19.051€.

Il est à noter que la somme de ces dotations qui s'élève à 682.437€ représente plus de 12% des recettes du budget ordinaire 2004 de la zone de police.

Dans la mesure où les traitements du personnel sont liquidés aux dates prévues et où les fournisseurs sont payés dans des délais raisonnables mais qu'aucune recette relative à ces deux dotations n'est enregistrée, il est aisé d'imaginer les difficultés de trésorerie auxquelles est confrontée ladite zone de police.

Mes questions sont les suivantes:

- Quelles sont les causes de ces retards dans la perception des dotations fédérales?
- D'autres zones comme celle dont je viens de vous parler sont-elles confrontées aux mêmes difficultés financières et pour les mêmes raisons?
- Quelles sont les solutions envisagées pour régler ce problème?
- Ne conviendrait-il pas, monsieur le ministre, de prévoir, dans ces dotations, un versement par acomptes mensuels comme c'est aujourd'hui le cas pour la dotation fédérale de base?

04.02 Patrick Dewael, ministre: Cher collègue, vous vous référez à la situation financière de la zone de police Stavelot-Malmedy en ce qui concerne le paiement tardif des montants des surcoûts admissibles et du montant des amendes engendrant des problèmes de trésorerie.

Quelles en sont les causes? Le paiement du complément de dotation fédérale et les délais d'exécution dépendent de l'établissement de l'arrêté royal d'exécution qui sera signé dans un très proche avenir. La dotation doit dès lors être payée début 2005.

En ce qui concerne le montant émanant du fonds des amendes, celui-ci est fixé sur la base de certains critères bien déterminés, notamment sur la base de la loi relative à la police de circulation routière ainsi que l'arrêté royal du 3 mai 2004. Le paiement de cette dotation dépend de l'établissement des conventions pour lesquelles les délais n'ont pu être respectés par la plupart des zones. Le paiement de 50% du montant est toutefois envisagé avant la fin de cette année.

D'autres zones de police sont-elles confrontées aux mêmes

betalen, moet de zone haar toevlucht nemen tot kasfaciliteiten en vaste termijnkredieten. Die ingrepen brengen aanzienlijke bijkomende kosten mee.

Hoe verklaart u die inningsachterstand met betrekking tot bepaalde federale dotaties? Kennen nog andere zones dezelfde financiële problemen en zijn deze aan dezelfde oorzaken toe te schrijven? Welke oplossingen overweegt u?

Is het niet mogelijk die dotaties via maandelijkse voorschotten uit te betalen?

04.02 Minister Patrick Dewael: De betaling van de bijkomende federale dotatie en de uitvoeringstermijnen zijn afhankelijk van het uitvoeringsbesluit, dat binnenkort wordt ondertekend. De dotatie moet dus begin 2005 worden betaald. Het bedrag afkomstig van het Boetefonds wordt op grond van duidelijk omschreven criteria vastgesteld; 50% daarvan zou voor het einde van dit jaar worden uitbetaald.

Er zijn nog politiezones met dezelfde problemen. Na een analyse en een aanpassing van de procedures moet het mogelijk zijn

difficultés? La réponse est oui étant donné que les critères d'octroi sont les mêmes pour toutes les zones. Quelles sont les solutions envisagées? Une analyse approfondie des procédures en la matière et l'adaptation de celles-ci devront permettre le paiement des dotations dans les délais prévus.

Ne conviendrait-il pas de prévoir un versement par acomptes mensuels? Actuellement, cette possibilité n'est pas envisagée, dans la mesure où la dotation concernant le surcoût admissible doit être payée annuellement et en une seule fois, tandis que la dotation du fonds des amendes doit être payée en deux fois.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Le **président**: Chers collègues, en l'absence de Mme Gerkens, je propose de reporter ses questions n^{os} 4364 et 4365. La question de Mme Galant n° 4253 est également reportée.

05 **Vraag van mevrouw Annemie Turtelboom aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "uitzendarbeid bij de overheid" (nr. 4330)**

05 **Question de Mme Annemie Turtelboom au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "le travail intérimaire dans l'administration" (n° 4330)**

05.01 **Annemie Turtelboom** (VLD): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, in Nederland en in Engeland is uitzendarbeid bij de overheid toegelaten. In ons land is dat niet zo. Nochtans zou deze maatregel heel wat jobs kunnen creëren. Dat vind ik dan nog niet het belangrijkste argument. Het is vooral ook de geknipte oplossing voor onder meer volgende problemen.

Bijvoorbeeld, er moeten nieuwe diensten voor de bevolking worden uitgebouwd. Ik denk ook aan de invoering van de elektronische identiteitskaart, die extra werk met zich brengt. Er zijn bijvoorbeeld ook vertragingen bij bepaalde uitkeringen. Vorig jaar hebben we het voorbeeld gehad van gehandicapten die acht maanden moesten wachten op hun parkeerkaart. De politiehervorming brengt een aantal bijkomende administratieve taken met zich. Ook de verwerking van de belastingaangiften veroorzaakt elk jaar een piek die met interimkrachten zou kunnen worden opgevangen.

Bij mijn voorbeelden gaat het telkens om voorbeelden waarbij er heel typisch een tijdelijke vermeerdering is van het werk, met een bepaalde piek tot gevolg, die op dat ogenblik zorgt voor ofwel een vertraging van de dossiers ofwel voor extra werkdruk bij de ambtenaren die op die diensten werken.

In België is de overheid een van de grootste werkgevers. Het verbod op uitzendarbeid is dan ook wat eigenaardig. Het is eigenaardig dat uitzendarbeid net voor die sector nog altijd verboden is, vooral omdat ze overal in de privé-sector is toegelaten. Sinds een paar jaar is uitzendarbeid ook toegelaten in de bouwsector, waarvoor het belangrijkste argument om interim-arbeid niet toe te laten altijd de veiligheid was. Zelfs in die sector is uitzendarbeid nu sinds een paar jaar toegelaten.

De voordelen van interim-arbeid voor de overheid zijn dezelfde als voor andere werkgevers. Bijvoorbeeld, een tijdelijke nood aan

binnen de vooropgestelde termijn de besluiten uit te vaardigen en de dotaties te betalen. Een betaling via maandelijkse voorschotten behoort niet tot de mogelijkheden, want de dotatie betreffende de aanvaardbare meerkosten moet jaarlijks in één keer worden uitbetaald.

05.01 **Annemie Turtelboom** (VLD): Aux Pays-Bas et en Angleterre, le travail intérimaire est autorisé au sein des pouvoirs publics. Chez nous, il est interdit alors qu'il permettrait de créer des dizaines de milliers d'emplois. Je songe à l'embauche d'employés intérimaires à l'occasion de l'introduction de la carte d'identité électronique, du versement des allocations, de la réforme des polices ou du traitement des déclarations fiscales.

Par ailleurs, les avantages du travail intérimaire sont les mêmes pour les pouvoirs publics que pour tous les autres employeurs. Aux Pays-Bas, 8% des employés intérimaires travaillent pour les pouvoirs publics, ce qui correspondrait à 50.000 emplois en Belgique.

Quel est l'avis du ministre, sachant que le travail intérimaire au sein des autorités mènerait à plus d'emplois et de flexibilité? A-t-il déjà examiné les arguments du secteur intérimaire? Compte-t-il introduire effectivement le travail intérimaire dans les pouvoirs publics? Dans la négative, quels

arbeidskrachten kan worden ingevuld op een flexibele manier. Werkzoekenden hebben een tijdelijke job en doen werkervaring op. Voor meer dan de helft van de uitzendkrachten is interim-arbeid een springplank naar een vaste job. Ik zou daarbij specifiek willen vermelden dat bepaalde doelgroepen die heel zwak staan op de arbeidsmarkt, zoals allochtonen maar ook mensen met een handicap, procentueel gezien veel gemakkelijker aan een job geraken wanneer zij via interim-arbeid op de arbeidsmarkt komen dan wanneer zij via rechtstreekse of gewone sollicitatieprocedures moeten worden aangeworven.

In Nederland werkt 8% van de uitzendkrachten in de overheidssector. Als we dat percentage zouden toepassen op België, dan komen we tot de vaststelling dat uitzendarbeid 50.000 extra jobs zou kunnen creëren. Ik weet natuurlijk ook dat extrapolatie van een percentage in Nederland naar België niet exact is. Ook al wordt een heel pak van die 50.000 banen afgetrokken, dan nog blijft er een aanzienlijk aantal nieuwe jobs over.

Daarom kreeg ik graag van u een antwoord op de volgende vragen.

Wat vindt u van de volgende stelling: uitzendarbeid bij de overheid leidt, enerzijds, tot meer jobs en, anderzijds, tot meer flexibiliteit?

Heeft u in het kader van deze problematiek al contact gezocht met de uitzendsector? Heeft u geluisterd naar hun argumenten of hebt u ze al doorgelicht?

Ik heb in het Parlement ook een voorstel van resolutie ingediend, waarbij ik pleit voor de invoering van uitzendarbeid bij de overheid. Dat hoeft zelfs niet moeilijk te zijn. Er zou gewoon een kleine aanpassing moeten gebeuren bij koninklijk besluit. Ooit wou Louis Tobback immers al uitzendarbeid bij de overheid toelaten. Hij heeft na zes maanden een artikel bis ingelast, waarin stond dat er een uitvoeringsbesluit moesten komen. Mijnheer de minister, denkt u eraan om dat effectief door te voeren?

05.02 Minister **Christian Dupont**: Mevrouw Turtelboom, bedankt voor de opmerkingen. Ik zal proberen te antwoorden op de verschillende vragen.

Het lijkt ons niet opportuun of noodzakelijk een beroep te doen op uitzendarbeid in de openbare sector en dat om de volgende redenen. Ten eerste, moet de openbare sector het voorbeeld geven en dus de werkgelegenheid niet in gevaar brengen. Weinig lijkt ons immers onzekerder dan uitzendarbeid. Er zijn nog ten minste twee andere redenen, meen ik. Enerzijds, voorziet de wet, wat het federale administratieve openbare ambt betreft, reeds in de mogelijkheid om onder meer een beroep te doen op contractueel personeel om te voldoen aan uitzonderlijke en tijdelijke behoeften en om personeelsleden te vervangen ingeval van gehele of gedeeltelijke afwezigheid. Daar doet het openbaar ambt dus toch een beroep op contractuelen. Anderzijds, is die bepaling ook van toepassing in de deelstaten. Het hele openbaar ambt kan dus op contractuelen een beroep doen. Bovendien zouden uitzendkrachten onder voorbehoud van het bijkomend examen niet a priori minder duur zijn voor de openbare werkgever dan contractueel personeel.

arguments y oppose-t-il? Dans l'affirmative, quels sont le contenu concret et le timing de ce projet?

05.02 **Christian Dupont**, ministre: Il n'est pas nécessaire de faire appel à des intérimaires dans le secteur public, lequel doit donner l'exemple en ne mettant pas en péril l'emploi en son sein. La loi prévoit déjà la possibilité de convoquer du personnel contractuel pour pallier des nécessités temporaires et exceptionnelles et pour remplacer des membres du personnel absents. Cette loi s'applique également aux entités fédérées.

Je pense qu'il n'est pas moins onéreux de recourir à des intérimaires que d'utiliser des contractuels. Le statut du secteur public est garant d'objectivité et d'indépendance. Le secteur a déjà

Ik hamer ook op het belang van het statuut in de openbare sector daar het borg staat voor continuïteit en onafhankelijkheid. Dat zijn toch de regels voor de publieke sector. Er is dus geen objectieve reden om een beroep te doen op uitzendkrachten die, laat mij u er even aan herinneren, zouden worden aangeworven om tegemoet te komen aan dezelfde behoeften als die welke hierboven zijn vermeld.

De sector, die ik ontmoet heb, heeft bij mijn voorgangers en bij mijzelf verschillende keren gepeild naar onze intenties om het openbaar ambt open te stellen voor uitzendarbeid. Telkens heeft men het antwoord gekregen dat ik u net heb gegeven.

Ten slotte, wil ik u zeggen dat wat de elektronische identiteitskaarten betreft, de regering beslist heeft een beroep te doen, op vrijwillige basis, op het overvloedige personeel van sommige overheidsbedrijven, zoals Belgacom en De Post.

05.03 Annemie Turtelboom (VLD): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, u geeft heel wat meer argumenten dan uw voorgangster die steeds beknopt was als ze op deze vraag antwoordde. Ik heb evenwel een aantal opmerkingen.

U zegt dat men een beroep kan doen op contractueel personeel voor gehele of gedeeltelijke afwezigheden. Dat is zo. Er is echter het belangrijke aspect van meerwerk. Er zijn pieken, bijvoorbeeld bij aanvraag van de parkeerkaart voor gehandicapten, en om een of andere reden is er achterstand. Bij dat meerwerk zit men dus toch nog steeds met een probleem.

Bovendien heeft men bij contractueel personeel toch nog steeds een iets langere aanwervingstijd dan bij uitzendkrachten. Bij contractueel personeel heeft men een aanwervingstijd van ongeveer twee maanden alvorens iemand effectief begint. Dat zeggen toch de contactpersonen bij Selor. Als het tegendeel waar is, mag u mij dat uiteraard zeggen.

U zegt terecht dat de overheid het voorbeeld moet geven in continuïteit en onafhankelijkheid. Wij zouden ook onrecht aandoen aan degenen die via uitzendarbeid werken mochten we zeggen dat zij hun job niet goed doen of niet onafhankelijk werken. Uiteraard moet goed worden nagedacht voor welke jobs men ze laat in aanmerking komen. Er zijn een heel aantal jobomschrijvingen waarbij het uiteindelijk toch vrij duidelijk is, of zou moeten zijn, welke regels moeten gevolgd worden om een bepaalde beoordeling te maken. Het verheugt mij dat u terzake reeds overleg pleegde met de sector.

Ik heb nog twee heel belangrijke opmerkingen.

Ten eerste, het is jammer dat u vergeet wat het kan betekenen voor werknemers. Als men de statistieken bekijkt, ziet men dat meer dan de helft van de mensen die via uitzendarbeid beginnen te werken, effectief binnen de twee jaar een vast contract hebben. Ik ben het met u eens dat het misschien niet een bewuste keuze. Het moet de bedoeling zijn om een persoon die via uitzendarbeid de arbeidsmarkt betreedt, op een bepaald moment een job van langere duur, van onbepaalde duur of een vast contract aan te bieden. Dat blijkt uit de cijfers. Bij de andere 50%, waar dat niet het geval is, is dat grotendeels omdat ze dat bewust zelf niet willen. Uit onderzoek dat terzake werd gevoerd blijkt dat een vierde het bewust niet wil.

sondé à plusieurs reprises les intentions de la fonction publique en ce qui concerne le recours au travail intérimaire mais la réponse, négative, n'a jamais varié.

Pour le traitement des cartes d'identité électroniques, le gouvernement fera appel, sur une base volontaire, au personnel surnuméraire des entreprises publiques.

05.03 Annemie Turtelboom (VLD): On peut en effet faire appel à du personnel contractuel, mais le volume de travail augmente parfois à certaines périodes. La procédure d'engagement des collaborateurs contractuels est beaucoup plus longue que celle des intérimaires. Les autorités publiques ont une fonction d'exemple, mais les intérimaires aussi peuvent travailler en toute indépendance et objectivité.

Le travail intérimaire constitue souvent le premier pas vers un contrat à durée indéterminée. Vingt-cinq pour cent des intérimaires refusent délibérément d'accepter un contrat. Les communes font déjà appel à des intérimaires en toute légalité. Pourquoi ce système ne peut-il pas être élargi? L'arriéré dans certains services publics s'en trouverait résorbé et bon nombre de personnes pourraient être mises au travail.

In enkele gemeenten wordt op een bijzonder creatieve manier uitzendkrachten aangeworven, via openbare aanbestedingen of via bepaalde jobomschrijvingen. Soms vraag ik mij af waarmee wij bezig zijn. Als het op een of andere manier toch is toegelaten en binnen de wettelijke normen valt, waarom zijn we dan niet eerlijk en laten wij het niet toe voor iedereen, weliswaar met bepaalde beperkingen en met een goed omlijnd stramien. Daarvoor zou ik toch willen pleiten.

Ik zou ook een pleidooi willen houden voor inwoners van ons land die soms lange tijd moeten wachten op, in hun ogen, stomme documenten om in te vullen.

Ten tweede, alle werknemers moeten worden beschouwd. Veel mensen die het moeilijk hebben op de arbeidsmarkt doen ironisch genoeg gemakkelijker hun intrede op de arbeidsmarkt via interim. In dat verband denk ik aan allochtonen, aan personen met een handicap of aan oudere werknemers. Er zou eens aan die personen moeten worden gedacht alvorens geen interims bij de overheid toe te staan.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.52 uur.

La réunion publique de commission est levée à 15.52 heures.